



# dorfheftli

Die kleine Zeitung für Gontenschwil und die Region

08/2023





# PARTYSERVICE METZGEREI ULMANN ZETZWIL

Telefon 062 773 12 16 • [www.ulmann-metzgerei.ch](http://www.ulmann-metzgerei.ch)

**erismann**

Tankrevisionen  
Hauswartungen  
Entfeuchtungen

Erismann AG  
5616 Meisterschwanden  
Tel. 056 667 19 65  
[info@erismannag.ch](mailto:info@erismannag.ch)

**ASS**  
AQUA SEC SERVICE

Bautrocknung / Entfeuchtung  
Wasserschaden-Sanierung  
Wäschetrockner / Entfeuchter

Meisterschwanden, 056 667 19 65  
[info@erismannag.ch](mailto:info@erismannag.ch)

**+** Dichten und mehr ...

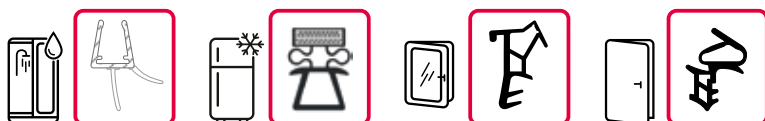
**poesia**® 

*Ferienwohnungen Grächen:*

**MILLEGGA** | 4 Zimmer  
**POESIA SEETALHORN** | 6-7 

**MILLEGGA** | 4 Zimmer  
**POESIA WEISSHORN** | 6 

## ERSATZDICHTUNGEN FÜR DUSCHKABINEN, KÜHLSCHRÄNKE, FENSTER UND TÜREN



Schnelle  
Lieferung




Kleinmengen  
bereits ab 1 Stk.



Kostenlose  
Dichtungsrecherche

●●● [poesia-gruppe.ch](http://poesia-gruppe.ch)

Grenzweg 3 | Industrie Feldmatte | 5726 Unterkulm | 062 832 32 32 | [poesia.ch](http://poesia.ch) | [shop.mk-dichtungen.ch](http://shop.mk-dichtungen.ch)

 Gemeinde  
Gontenschwil

### Gemeindeverwaltung Gontenschwil

Turnhallestrasse 623, 5728 Gontenschwil  
Telefon: 062 767 10 40, Telefax: 062 767 10 41  
E-Mail: [kanzlei@gontenschwil.ch](mailto:kanzlei@gontenschwil.ch)  
Web: [www.gontenschwil.ch](http://www.gontenschwil.ch)

### Öffnungszeiten

Montag	08.00 – 11.30	geschlossen
Dienstag	08.00 – 11.30	14.00 – 16.30
Mittwoch	08.00 – 11.30	geschlossen
Donnerstag	08.00 – 11.30	14.00 – 18.00
Freitag	07.00 – 13.00	durchgehend

Für Termine ausserhalb der ordentlichen Öffnungszeiten wenden Sie sich bitte direkt an die zuständige Abteilung.

### Impressum

Herausgeberin: Dorfheftli AG, Baselgasse 6a, 5734 Reinach, 062 765 60 00, [dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch), [info@dorfheftli.ch](mailto:info@dorfheftli.ch)

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Thomas Moor (tmo.). Redaktoren: Patrick Tepper (pte), Daniel Hinzen (dah). Reporter: Peter Siegrist (psi), Elsbeth Haefeli (eh), Peter Eichenberger (ei), Silvia Gebhard (sg)

Verkaufsleitung: Nicole Schmid (Seetal). Werbeberatung: Nick Eisenegger (Wynental)

Erscheinung: einmal monatlich, 1. Mittwoch des Monats  
Redaktionsschluss: Freitag vor Erscheinung, 10.00 Uhr  
Gesamtauflage: WEMF-beglaubigte Auflage 2022: 22 231  
Online: [dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch), [facebook.com/dorfheftli](https://facebook.com/dorfheftli), [instagram.com/dorfheftli\\_ag](https://instagram.com/dorfheftli_ag)

Abopreise: CHF 50.-/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage  
Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter [dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch)

Druckpartner: Kromer Print AG, [kromerprint.ch](http://kromerprint.ch)

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli AG. Nachdruck oder Vervielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht gestattet. Herausgeber und Redaktion übernehmen keine Haftung für die von Dritten erstellten Inhalte und setzen voraus, dass ihnen zur Veröffentlichung zur Verfügung gestelltes Material (Texte, Bilder, Logos, Grafiken) frei von Rechten Dritter ist.

Klimaneutrale Produktion

Gedruckt in der Region

 klimaneutral gedruckt  
Nr.: OAK-ER-11826-02946  
[www.oak-schwyz.ch/nummer](http://www.oak-schwyz.ch/nummer)

printed in  
switzerland

## Gemeindeverwaltung

### Grüngutabfuhr

3., 10., 17., 24. und 31. August

### Häckseldienst

2. Oktober

### Gemeindeversammlungen

24. November 2023

### Feiertage

25. und 26. Dezember

1. und 2. Januar 2024

Ihr Partner für  
Immobilienverkauf  
von hier!

**20!**  
JAHRE  
**CHS**

[www.chs-immobilien.ch](http://www.chs-immobilien.ch)



## Aus dem Gemeinderat



**Liebe Gontenschwilerinnen,  
liebe Gontenschwiler**

Wir dürfen eine ausgesprochen schöne und abwechslungsreiche Sommerzeit geniessen, oder erleben.

*J.W. von Goethe schrieb zur Sommerzeit: «Bin überall willkommen, weil ich die Menschen lasse, wie sie sind, niemanden etwas nehmen, sondern nur empfangen und geben.»*

In der Regel, es gibt auch Ausnahmen, ist die Sommerzeit auch für den Gemeinderat eine et-

was ruhigere Zeit. Wir schauen immer, dass die Mehrheit, also drei Gemeinderäte anwesend sind, beschlussfähig. Es liegt in unserer Verantwortung jederzeit handlungsfähig sein zu können.

Die Gemeinderatssitzungen sind turnusgemäss jede Woche, einmal als Auflagesitzung und dann wieder vor Ort, gemeinsam am Tisch. Eine «Auflagesitzung» ist eine Sitzung mit Aktenstudium auf dem digitalen Weg. Wir können uns in der Zeit von Freitagnachmittag bis Montagmorgen sehr früh die Zeit nehmen, die Akten zu studieren, Fragen zu stellen, Bemerkungen zu machen, unser Einverständnis zu geben, oder ein Geschäft abzulehnen. Es kann auch zu jedem Geschäft die Diskussion

gewünscht werden, eine Bereinigung erfolgt dann an der nächsten Gemeinderatssitzung vor Ort. Bei einem «dringlichen Geschäft», kann mit Mail oder einer ausserordentlichen Sitzung sofort geklärt werden.

Die Mitarbeitenden sind auch über die Ferienzeit fleissig vor Ort, an der Arbeit. Das heisst, sie «müssen» abwechslungsweise auch Ferien nehmen, sich die Erholungszeit gönnen. Die Erreichbarkeit für die Einwohnerinnen und Einwohner ist gewährleistet.

Für die Bundesfeier wird das Dorf mit den Fahnen/Flaggen von Gontenschwil, dem Kanton Aargau

und der Schweiz geschmückt. Der Gemeinderat hat beschlossen, dass die Fahnen/Flaggen hängen bleiben bis nach dem Dorffest vom 15. bis 17. September, das Dorf schmücken. Sie dürfen auch ausgiebig schmücken.

Im Namen des Gemeinderates wünsche ich Ihnen noch einen herzhaften Moment der Sommerruhe.

*«Weniger ist manchmal mehr. Wirfst Du einen Stein ins Wasser, zieht er schöne Kreise. Wirfst Du viele, hast Du nur ein unruhiges Durcheinander.»*

*Christel Rische*

Ihr Gemeindeammann  
Renate Gautschy

### AKTUELL



Kein Spirituosenverkauf an unter 18-jährige!

**RIO**  
besser trinken

Weitere Angebote auf [rio-getraenke.ch](http://rio-getraenke.ch)

### AKTIONEN



### HIT-ANGEBOT



**20%**  
Rabatt auf alle  
ausländischen Biere  
Do 03.08. - Sa 05.08.23  
(nicht kumulierbar mit  
laufenden Aktionen)

Angebote gültig vom 02.08. bis 15.08.2023 (teilweise nur solange Vorrat)  
Die Spirituosen-Angebote sind unabhängig von der Gültigkeitsdauer dieses Inserates.

# Invasive Neophyten

Entfernen Sie invasive Neophyten aus Ihrem Garten, damit sich diese nicht unkontrolliert in die Nachbarschaft und in natürliche Lebensräume ausbreiten.



→ Pflanzen Sie stattdessen einheimische Arten – Sie stärken damit die Vielfalt.



Auffrechte Ambrosie



Riesenbärenklau



Asiatische Staudenknöteriche



Drüsiges Springkraut



Nordmerikanische Goldruten



Schmalblättriges Greiskraut



Essigbaum



Einjähriges Berufkraut



Chinesische Hanfpalme



Kirschlorbeer



Sommerflieder



Seidiger Hornstrauch



Asiatische Geissblätter



Vielblättrige Lupine



Glattes Zackenschötchen



Fünffingerige Jungfernrebe



062 855 86 55  
neobiota@ag.ch  
www.ag.ch/neobiota



Kanton Basel-Stadt

061 267 67 36  
bvdsf@bs.ch  
www.stadtgaertneri.bs.ch



061 552 51 11  
neobiota@bl.ch  
www.neobiota.bl.ch



Kanton Bern  
Canton de Berne

www.be.ch/neobiota



032 627 26 95  
neobiota@bd.so.ch  
www.neobiota.so.ch

verbotene invasive Neophyten

invasive Neophyten

→ [www.ag.ch/neophyten](http://www.ag.ch/neophyten)



Gemeinde  
Gontenschwil

## Gemeindenachrichten

### Erteilte Baubewilligungen

- Keller Harald, Gontenschwil – Installation Photovoltaikanlage, Parzelle 2350, Bachstrasse 475
- Niedermann Hans Rudolf und Rosa, Gontenschwil – Ersatz des Balkons und Einbau eines bodentiefen Fensters (1.OG), Parzelle 2051, Bahnstrasse 59

### Bekämpfung von invasiven Neophyten

Die Koordinationsstelle Neobiota des Kantons Aargau bietet in Zusammenarbeit mit dem Naturama kostenlose öffentliche Kurse zur effektiven Bekämpfung von invasiven Neophyten an.

Die Bekämpfung invasiver, gebietsfremder Pflanzenarten ist eine langfristige und kostenintensive Aufgabe. Mit Praxiskursen sollen unter anderem auch interessierte Privatpersonen und Gartenbesitzer/innen gezielt in Artenkenntnis und Bekämpfungsmöglichkeiten geschult werden. Ziel ist, dass die Teilnehmenden die bedeutsamsten invasiven Neophyten sicher erkennen sowie effizient und zuverlässig bekämpfen können.

Weitere Informationen finden Sie auf der Homepage des Naturamas:

<https://www.naturama.ch/natur/fuer-naturinteressierte/invasive-neophyten-bekaempfen>

### Rechtskraft der Gemeindeversammlungsbeschlüsse

Nach unbenütztem Ablauf der Rechtsmittelfrist sind sämtliche Beschlüsse der Einwohner- und Ortsbürgergemeindeversammlung vom 16. Juni 2023 in Rechtskraft erwachsen.

### Eröffnung Geschichtsweg

Am Sonntag, 20. August 2023, von 11.00 bis 16.00 Uhr, wird der Geschichtsweg durch das OK «850 Jahr Gondischwiu» eröffnet. Mit einer Strecke von 850 Metern erwartet Sie ein informativer Rundgang mit Wissenswertem aus 850 Jahren Dorfleben. Der Rundgang beginnt mit dem ersten Geschichtshäuschen beim Gemeindehaus und endet beim Schulhaus Husmatt. Eine kleine Festwirtschaft am Ende des Rundganges ist vorhanden.

**56. Hombergschwinget**  
**9./10. September 2023**

Samstag | Jungschwinger ab 10.00 Uhr  
Sonntag | Aktivschwinger ab 11.00 Uhr  
Festwirtschaft im Pamo-Zelt  
beim Gasthof Homberg ob Reinach

Freundlich lädt ein  
Schwingklub Kreis Kulm

[www.schwingklub-kulm.ch](http://www.schwingklub-kulm.ch)

## Vereine

**Alle Gontenschwiler Vereine heissen neue Mitglieder jederzeit herzlich willkommen!**

### Armbrustschützen

Infos: Kuster Marcel, Brüggelmattstrasse 4, 5737 Menziken, 062 771 94 79, md.kuster@bluewin.ch

### Bibliothek

Die Bibliothek befindet sich im Erdgeschoss des Husmatt-Schulhauses. Öffnungszeiten: Mo., 18.00 – 19.30 Uhr; Mi., 14.00 – 15.30 Uhr; Sa., 10.00 – 11.30 Uhr. Während der Schulferien bleibt die Bibliothek geschlossen. Infos: Erismann Ursula, Dorfstrasse 188, 062 773 22 50

### Club K

Infos: Würgler Didi, Hübelstrasse 254, 079 371 41 10, didi.wuergler@bluewin.ch

### Damen-Kegelklub Bad Schwarzenberg

Infos: Voramwald Heidi, Sandhübelstrasse 470, 5737 Zetzwil, 062 773 19 27, fam.voramwald@gfwnet.ch, www.fatkv.ch

### David Brown & Case Club Switzerland

Infos: Dätwyler Alfred, Wilistrasse 240, 079 938 02 31, wilianer@bluewin.ch

### Dorfmuseum

Infos: Bianchi Sergio, sergio.bianchi@ziknet.ch, 062 773 18 63

### EVP Bezirk Kulm

Infos: Müller Samuel, Bergstrasse 284, 062 773 26 57, samuel\_mueller@hotmail.com

### FC Gontenschwil

Infos: Pingiotti Claudio, Bachstrasse 974, 079 668 28 38, info@fcgontenschwil.ch, www.fcgontenschwil.ch

### FDP Bezirk Kulm

Infos: Bieri Peter, Wannental 668, 079 641 02 48

### Ferienzentrum Wannental

Infos: 062 773 28 32, ferienzentrum@wannental.ch, www.wannental.ch

### Flash-Drivers Wynental

Jeden letzten So. im Monat ein öffentlicher Höck. Infos: Rohr Jennifer, Dorfstrasse 43, 5723 Teufenthal, 079 381 63 31, jennifer.rohr@bluewin.ch

### Frauenturnverein STV

Infos: Hunziker Vreni, Bergstrasse 661, 062 773 21 36, vw\_hugo@bluewin.ch, www.ftvgontenschwil.ch

### Gemischter Chor

Proben jeweils Di., 20 Uhr im Schulhaus Husmatt. Infos: Gemischter Chor Gontenschwil, Gontenschwil, singen@chor-gontenschwil.ch

### Historische Vereinigung Wynental

Infos: Richner Raoul, Steinfeldstrasse 12, 5033 Buchs, 062 822 69 08, raoul.richner@bluewin.ch, www.hvw.ch

### Hornusserverein

Infos: Gerber Adrian, Mutenstrasse 16, 5712 Beinwil am See, adrian.gerber@hgreinach.ch, www.hgreinach.ch

### Jagdgesellschaft Gontenschwil

Infos: Hauser Hans-Peter, Hauptstrasse 426, 5732 Zetzwil, hans-peter-hauser@bluewin.ch, www.jagdgotenschwil.ch

### Kulturkommission

Infos: Dätwyler Karin, Wilistrasse 240, 062 773 28 48, karin.77@bluewin.ch

### Landfrauenverein

Infos: Nyffeler Karin, Oberes Feld 1173, 062 773 17 12, erichnyffeler@bluewin.ch

### Mütter-/Väterberatung (kostenlos)

Gemeindehaus Zetzwil, Hauptstrasse 9. Jeden 2.

Montag des Monats auf Voranmeldung, 13.30 – 16.00 Uhr. Telefonsprechstunde Mo. – Fr., 8 – 10 Uhr, 062 771 63 30. Infos: www.muetterberatung-kulm.ch

### Musikgesellschaft Gontenschwil

Infos: Würgler Didi, Hübelstrasse 254, 079 371 41 10, info@mggontenschwil.ch, www.mggontenschwil.ch

### Natur- und Vogelschutzverein

Jeder 1. Sa. im Monat ist Arbeitstag. Besammlung: 13.30 Uhr beim Feuerwehrmagazin. Einsatzfreudige Helfer jeden Alters sind herzlich eingeladen. Ein Zobia wird spendiert. Infos: Züsli Jacqueline, 076 331



**Müller** 20 JAHRE  
Beton- und Steintrenntechnik GmbH

fräsen · bohren · seilsägen · pressen

5707 Seengen | 5616 Meisterschwanden  
062 777 42 43 | muellerbeton.ch



**WYNTECH AG**  
Gebäudetechnik  
OBERKULM

**HEIZUNG | SANITÄR | REPARATUREN**  
Oberstegstrasse 2 | 5727 Oberkulm | Tel. 062 776 33 68  
info@wyntech.ch | www.wyntech.ch

**UNSERE STÄRKEN**

- Badumbauten
- Reparaturservice
- Entkalkung Wassererwärmer
- Wärmepumpen
- Heizungsanierungen
- Brunnenmeisterarbeiten
- Rohrleitungsbau

Inhaber Markus Kuster und Matthias Schmid / ehemals Abbühl + Schmid GmbH



## Vereine – Fortsetzung

76 54, nvgontenschwil@outlook.com, www.nvgontenschwil.ch

### Pfadi Rymenzburg Kulm

Für alle Kinder und Jugendlichen zwischen 4 und 15 Jahren, die gerne draussen sind und Lust auf spannende Samstagnachmittage haben. Infos: Zoe Spycher, al.kulm@rymenzburg.ch, www.rymenzburg.ch

### Pro Senectute Aargau

**Mittagstisch:** Do. um 11.30 Uhr im Restaurant Löwen. **Daten:** 31. August, 21. September, 19. Oktober, 16. November, 21. Dezember. Regelmässige Teilnehmer: Abmeldung bis Mittwochabend. Unregelmässige Teilnehmer; Anmeldung bis Mittwochabend an Würgler René, 062 773 25 30. **Spielnachmittage:** Mo., 14 Uhr im Kirchgemeindehaus. Kosten: 5.– inklusive Kaffee, Tee und etwas dazu. Anmeldung ist nicht erforderlich. Leitung: Frey Susanne, 062 773 26 67. Pro Senectute Aargau, Beratungsstelle Bezirk Kulm, Hauptstrasse 60, 5734 Reinach, 062 771 09 04, info@ag.prosenectute.ch, www.ag.prosenectute.ch. Öffnungszeiten: Mo. – Do., 8.00 – 11.30 Uhr. Ortsvertretung: Wiederkehr Benz, 062 773 27 46 oder 076 549 48 67

### Regionales Freizeithaus Onderwerch

Jugendliche ab 16 können im Onderwerch verschiedene Räume für Aktivitäten, Partys etc. mieten oder nutzen. Sie erhalten Unterstützung, wenn sie eigene Ideen realisieren möchten. Vereine können die Räume im Onderwerch zu Vorzugsbedingungen nutzen. Erwachsene können die Eventräume für Veranstaltungen, Anlässe und Partys mieten. Die

Zielgruppe Jugend 16 – 25 hat bei der Nutzung jedoch Vorrang. Infos: www.underwerch.ch

### Rhönradgruppe

Turnzeit: Mi, 19 – 20 Uhr, Mehrzweckhalle. Infos: Meyer Remo, 077 402 65 74

### Samariterverein Gontenschwil–Zetzwil

Infos: Hunziker Denise, Dörfli 248, 5733 Leimbach, info@samariterverein-gontenschwil-zetzwil.ch, 079 455 58 00

### Schützengesellschaft Gontenschwil

Infos: Hess Marc, Sonnegrain 920, 062 773 30 10, marc.hess@bluewin.ch, www.sg-gontenschwil.ch

### SP Bezirk Kulm

Infos: Würgler Hans, Birchgasse 45, 062 773 14 38

### Spitex Mittleres Wynental

5727 Oberkulm, 062 776 12 53, www.az-oberkulm.ch. Gemeindefürsorge, Hauswirtschaftliche Leistungen, Mahlzeitendienst, Autofahrdienst: 062 768 82 30

### STV Gontenschwil

Infos: Wilhelm Simon, Postfach 114, stvgontenschwil@bluewin.ch, www.stvgontenschwil.ch

### SV Volley Wyna

Trainingszeiten Minis (9 – 15 Jahre): Fr., 18.00 – 19.30 Uhr, Turnhalle Pfrundmatte, 5734 Reinach. Trainingszeiten andere Mannschaften: www.volleywyna.ch

### SVP Bezirk Kulm

Infos: Schlatter Mario, Bergstrasse 669, 062 773 23 24

### Turnverein SATUS

Infos: Huber Karin, Hübelstrasse 1051, info@satus-gontenschwil.ch, www.satus-gontenschwil.ch

### Verein Brockenstube Chorlihaas

Infos: Burgherr Max, Untere Egg 883, 062 773 23 56

### Verein Handel Gewerbe Industrie Gontenschwil/Zetzwil

Infos: Haller Peter, Schwarzenberg 340, 078 609 44 67, hgigz@hgigz.ch, www.hgigz.ch

### Vereinigung Schüeli Gontenschwil

Erhaltung und Vermietung des Schüelis an der Schüelistrasse / Bachstrasse 94. Infos: Forrer-Gerber Annelies, 5732 Zetzwil, 079 781 93 10, anneliesforrer@bluewin.ch

### vitaswiss-volksgesundheit aargauSüd

Mo. um 14 Uhr im Kirchgemeindehaus und 19.45 Uhr in der Turnhalle Neumatt, 5734 Reinach. vitaswiss-Gymnastik mit qualität-zertifizierten Leiterinnen. Gratisprobelektionen und Einstieg sind jederzeit möglich. Infos: Arnold Marianne, 079 506 96 77

## Kirchgemeinden

### Pastoralraum Aargau Süd

**St. Martin Beinwil am See:** Gottesdienst: Mi., 18 Uhr und Sa. 17.30 Uhr. **St. Anna Menziken:** Gottesdienst: Do., 18 Uhr und So., 10.15 Uhr. Übrige Veranstaltungen siehe Kirchenzettel

### Reformierte Kirchgemeinde

Informationen zu Gottesdiensten und weiteren Terminen finden Sie auf einer der folgenden Seiten in diesem Dorfheftli oder unter www.kirche-gz.ch

### Sonstige Kirchgemeinden

**Evangelische Gemeinde Wynental:** Gottesdienst (mit Livestream): So., 9.30 Uhr (Aarauerstrasse 42,

Reinach). Infos: www.egwynental.ch. **Heilsarmee aargauSüd:** Gottesdienst: So., 10 Uhr (Wiesenstrasse 8, Reinach). Infos zu unseren vielfältigen Angeboten: www.aargausued.heilsarmee.ch. **Lenzchile, Chrischona Reinach:** Gottesdienst (mit Livestream): So., 10 Uhr (Lenzstrasse 1 in Reinach). Infos zu unseren Aktivitäten: www.lenzchile.ch. **Freie Christengemeinde Oberkulm:** Gottesdienst: So., 10 Uhr mit parallelem Kindergottesdienst und Kinderhort (Bettlerweg 4, 5727 Oberkulm). Infos: www.fcg-oberkulm.ch.

**DIENSTHABENDE APOTHEKE**

Ausserhalb der Öffnungszeiten erreichen Sie die diensthabende Apotheke der Region unter **062 776 19 58**

**ÄRZTLICHE NOTFALLNUMMER**

Sie haben keinen Hausarzt oder erreichen ihn nicht? Für Soforthilfe wählen Sie die Notfall-Hotline **0900 401 501**

# Entsorgung

## Sammelstelle beim Chorlihus

Mittwoch: 13.15 bis 14.30 Uhr

Samstag: 09.30 bis 11.30 Uhr

### Alteisen / Buntmetalle

Für die Entsorgung von Eisenröhren, Boiler, Dachrinnen, Drahtgitter, leere Blechfässer, Fahrräder etc. stehen bei der Sammelstelle entsprechende Container bereit. Brennbares Material bitte entfernen und der ordentlichen Kehrriechtabfuhr mitgeben.

### Altglas

Glascontainer bei der Sammelstelle. Das Glas muss unbedingt nach Farben getrennt eingeworfen werden. Nur reines Glas einwerfen, also keine Verschlüsse, kein Porzellan, Ton oder Steingut, keine Umhüllungen aus Metall, Plastik, Stroh oder Textilien. Papieretiketten können an den Flaschen belassen werden.

### Altpapier

Für die Entsorgung von Altpapier und Karton steht bei der Sammelstelle je separate gedeckte Container bereit. Keine Plastiksäcke verwenden.

### Aluminium/Weissblech-Büchsen

Für die Entsorgung von Weissblechdosen, auch lackierte und bedruckte, steht bei der Sammelstelle ein Container bereit. Für die Entsorgung von Getränkedosen steht ein separater Sammelbehälter bereit. In die Alusammlung gehören Aluminium-Pfannen, Kessel und Kübel aus Aluminium, Spraydosen und Tuben (Düsen und Deckel entfernen), Getränkedosen, Medikamentenröhrchen, Haushalt- und Schokoladenfolien etc.

### Batterien

Zurück zur Verkaufsstelle. Die Verkäufer sind gesetzlich zur unentgeltlichen Rücknahme verpflichtet. Des Weiteren können die Batterien in der Abfallentsorgungsstation abgegeben werden.

### Bauschutt

Kleinmengen bis 100l können in der vorgesehenen Mulde bei der Sammelstelle gratis abgegeben werden. Grössere Mengen müssen verrechnet werden (CHF 10.00 pro 100l). Holz, Plastik und Dämmmaterial sind kein Bauschutt. Fensterglas, Spiegel und Keramik sind in Ordnung.

### Elektro-/Haushaltgeräte,

### Leuchtstoffröhren, Sparlampen

Fernsehapparate, Radio- und Hi-Fi-Geräte, Computer sowie andere elektronische Haushaltgeräte sind der Verkaufsstelle zurückzugeben. Es steht jedoch bei der Sammelstelle eine entsprechende Mulde zur Verfügung. Für die Entsorgung von Elektrokabel sowie Leuchtstoffröhren und Sparlampen stehen separate Container bereit. Kühlschränke und Tiefkühltruhen sind direkt beim Recycling-Paradies, Reinach, Tel. 062 771 72 73, abzugeben. Öffnungszeiten: Mo. bis Sa.: 8.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 18.00 Uhr.

### Grünabfuhr

Das Sammelgut ist am Abfuhrtag bis 7.00 Uhr an den ordentlichen Kehrriechtsammelplätzen in Bündel (100 x 50 x 50 cm / max. 25 kg) oder in geeigneten

Gebinden zu 70, 140, 240 und 800 Liter bereitzustellen und mit einer Gebührenmarke oder einer Jahresvignette der Gemeinde Gontenschwil zu versehen. Die Gebührenmarken können beim Volg oder bei der Abteilung Finanzen (nur Jahresvignetten) bezogen werden. Kompostieren im Garten ist die sinnvollste Art der Wiederverwertung organischer Abfälle! Daten: April bis November wöchentlich donnerstags. Ausnahme: Freitag, 19. Mai. Dezember bis März zweiwöchentlich donnerstags.

### Häckseldienst

Zum Häckseln eignen sich Sträucher- und Baumschnitte, möglichst lang geschnitten, mit den dicken Enden auf der gleichen Seite. Holz, welches mehr als 15cm Durchmesser hat, kann nicht gehäckselt werden. Die ersten 15 Minuten werden gratis gehäckselt. Grössere Mengen müssen verrechnet werden (CHF 300.00 pro Stunde). Das Häckselgut wird nicht mitgenommen! Das zu häckselnde Holz muss am Strassenrand deponiert werden! Daten: **2. Oktober, 20. November.** Anmeldungen für den Häckseldienst werden auf der Gemeindekanzlei entgegengenommen. Es werden nur angemeldete Posten gehäckselt.

### Hauskehrriech

Die Kehrriechtabfuhr ist gebührenpflichtig und findet einmal wöchentlich jeweils am Mittwoch statt. Das Sammelgut ist am Abfuhrtag bis 7.00 Uhr an den ordentlichen Kehrriechtsammelplätzen in Kehrriechtsäcken zu 17, 35, 60 oder 110 Litern Inhalt mit max. 25kg Gewicht bereitzustellen und mit Gebührenmarken der Gemeinde Gontenschwil zu versehen. Bitte den Hauskehrriech erst am Ab-

fuhrtag bereitstellen, da dieser in der Nacht von Tieren zerfetzt werden kann! Die mit Gebührenmarken versehenen Kehrriechtsäcke können auch in Norm-Containern bereitgestellt werden. Die Gebührenmarken können im Volg Gontenschwil bezogen werden.

### Kadaver

Kadaversammelstelle Reinach, bei der Kläranlage Oberwynental im Moos. Montag bis Samstag, 10.30 bis 11.00 Uhr (an Feiertagen geschlossen). Betreuung Sammelstelle durch Recycling-Paradies Reinach, Tel. 062 771 72 73

### Kaffeekapseln

Für die Entsorgung von Kaffeekapseln steht ein entsprechender Sammelbehälter bereit.

### Kleider/Textilien/Schuhe

Gute, haushaltreine, tragbare Damen-, Herren und Kinderbekleidung inkl. Schuhe sowie Tisch-, Bett- und Haushaltwäsche (keine defekten Artikel) können bei der Sammelstelle in den dafür vorgesehenen Container geworfen werden. Es finden keine Kleidersammlungen mehr statt.

### Korkzapfen

Für die Entsorgung von Korkzapfen steht ein Sammelbehälter bereit.

### Speiseöl/Maschinenöl

Altöl aus Haushaltungen wie Pommis-frites-Öl, Motoren-, Getriebe- und Maschinenöl können bei der Sammelstelle abgegeben werden. Speiseöle und Motorenöle getrennt sammeln und abgeben.

Das nächste Dorfheftli erscheint am

**Mittwoch  
6. September**

Redaktionsschluss

Freitag, 1. September, 10.00 Uhr

Tagesaktuell finden Sie uns unter:  
dorfheftli.ch  
facebook.com/dorfheftli  
instagram.com/dorfheftli\_ag

**Zeitung war gestern –  
heute ist Dorfheftli.**



Die Zeitung  
mit Mehrwert

**LIEBI +  
SCHMID AG**

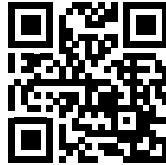
Verkauf Service Vermietung Reparatur



**Haushaltsgeräte  
Küchenbau  
Reparaturen**

*Reparaturen aller Marken,  
egal wo Sie gekauft wurden!*

**24-Stunden-  
Servicenummer:  
056 463 64 10**



Gemeinde  
Gontenschwil

### Sonderabfälle

Farben- und Lackreste, Klebstoffe, Lösungs- und Reinigungsmittel, Pflanzen- und Holzschutzmittel, Säuren, Laugen, weitere Chemikalien, Altmedikamente, Thermometer, Geräte mit Quecksilber etc. auf keinen Fall in die Kanalisation geben. Verkaufsstellen (Drogerien und Apotheken) sind gesetzlich verpflichtet, derartige Abfälle zurückzunehmen.

## Entsorgung – Fortsetzung

### Sperrgut

Sperrige Einzelstücke (Kleinsperrgut) sind mit einer Gebührenmarke zu versehen und der Kehrichtabfuhr mitzugeben. Sie dürfen das Ausmass von 100 x 50 x 50 cm und ein Gewicht von 25 kg nicht überschreiten. Die Gebührenmarken können im Volg Gontenschwil bezogen werden.

### Tetra-Pak

Für das Entsorgen von Tetra-Pak steht ein separater Behälter bereit.

**BOLLIGER  
GARAGE AG**

Dorfstrasse 700  
5728 Gontenschwil  
T 062 773 15 69

info@bolliger-garage.ch  
www.bolliger-garage.ch



DER NEUE  
PEUGEOT  
**e-2008**  
JETZT PROBEFAHREN



Ihr Peugeot-Partner

le GARAGE

Reparatur + Service aller Marken auch für Wohnmobile



Alterszentrum Mittleres Wynental

Alterszentrum Mittleres Wynental  
5727 Oberkulm, www.az-oberkulm.ch  
062 768 81 81 (Tischreservation Kafi direkt)

*Kafi Bündten*

**AKTUELL: SOMMERKARTE,  
COUPES, DESSERTS**

**MUSIK IM KAFI:**

03.08.: Echo vom Sood

17.08.: Echo vom Birch

31.08.: Duo Agnes und Franz

Unsere Öffnungszeiten: Montag bis Samstag 09.00 bis 17.00 Uhr – Sonn- und Feiertage 10.00 bis 17.00 Uhr

**AM WOCHELENDE HAUSGEMACHTE ERDBEERTÖRTL**

Hit 31.07. – 06.08.: Tagliatelle al Ragout

Hit 07.08. – 13.08.: Pouletflügeli «Cocktail», Kroketten

Hit 14.08. – 20.08.: Pouletragout «süss-sauer», Pilawreis

Hit 21.08. – 27.08.: Warmes Schinkli, Kartoffelsalat

Ausblick: 02.09.: Fassadenfest mit Grilladen am Mittag

**Leibundgut**  
Haushaltapparate AG

*Ihr Spezialist für Haushaltgeräte*



Tel. 062 771 27 27





Huwa Waschmaschinen, Trockner und Geschirrspüler aus der Schweiz gehören zu Ihrer Familie.

**Huwa**  
seit 1911

www.huwa.ch



**Internorm**  
Fenster - Haustüren

**FENSTER CENTER**

Fenster-Center AG Reinach  
Aaraustrasse 29 5734 Reinach AG  
062 772 42 22  
www.fenster-center.ch briefkasten@fenster-center.ch

**DIE GRÖSSTE FENSTER-VIELFALT DER SCHWEIZ**

# Vogi im Anflug!

Die Landung erfolgt am 1.1.2024

- Neuwagen
- Occasionen
- Felgen
- Reifen
- Zubehör
- Klimaservice
- Reparaturen
- Scheibenwechsel
- Mietwagen
- Abgaswartung
- DAB+
- MFK

**EVENT GARAGE** GMBH  
Brühlstrasse 328, 5732 Zetzwil  
T. +41 62 773 22 18  
info@event-garage-zetzwil.ch

Fortsetzung folgt

PARTNERFIRMA VO DE GARAGE GRAF AG

## Reformierte Kirche Gontenschwil-Zetzwil

Sonntag, 13. August, 17 Uhr in der Kirche Gontenschwil



13

Gottesdienst mit «special guest» Pfarrerin Noemi Heggli.

Noemi Heggli aus Zetzwil hat vor kurzer Zeit als junge Pfarrerin ihre Arbeit in der Kirchgemeinde Oberentfelden begonnen. Im Gespräch mit Heinz Brauchart erzählt sie über ihre Erfahrungen, Motivationen und Pläne im Pfarramt und was sie freut und was sie nachdenklich stimmt.

Musikalische Mitwirkung: Joseph Bachmann, Akkordeon

**SO, 13. AUGUST**

"GOTTESDIENST"

SONNTAG, 13. AUGUST 2023  
17.00 UHR IN DER KIRCHE GONTENSCHWIL

Eine Veranstaltung der reformierten Kirchen.  
Beitwil am See, Birwil und Gontenschwil-Zetzwil

Gottesdienst mit «special guest» Noemi Heggli. Noemi Heggli aus Zetzwil hat vor kurzer Zeit als junge Pfarrerin ihre Arbeit in der Kirchgemeinde Oberentfelden begonnen. Im Gespräch mit Pfarrer Heinz Brauchart erzählt sie über ihre Erfahrungen, Motivationen und Pläne im Pfarramt, was sie freut und was sie nachdenklich stimmt. Musikalische Mitwirkung: Joseph Bachmann, Akkordeon

### Brockenstube Chorlihus bei der Kirche Gontenschwil sucht

Männer und Frauen jeden Alters auf Freiwilligenbasis für Beratung, Verkauf und Sortierung. Ca. 1 x samstags pro Monat. Infos: Max Burgherr, 062 773 23 56

Samstag, 26. August 10 bis 13 Uhr, Fiire im Wald für Familien und Kinder ab 0 Jahren.



**Fiire im Wald**  
für Familien und Kinder ab 0 Jahren

Sa, 26. August 2023  
10:00-13:00 Uhr  
Brünnelichrüz Gontenschwil

Die Geschichte «Gute Engel schützen dich» begleitet uns an diesem Vormittag. Wir freuen uns darauf, gemeinsam zu feiern, basteln, singen, spielen und entdecken. Ab 11.45 gibt es die Möglichkeit zu Bräteln. Alle nehmen Essen und Getränke selber mit. Wir sorgen für Feuer und Glut.

bitte anmelden bis 23.8.23:  
Sozialdiakon i.A. Pascal Laub  
pascal.laub@kirche-gz.ch  
079 692 38 06

Reformierte Kirche Gontenschwil-Zetzwil

### Förderkonto



Unterstützen Sie unser Förderkonto!

Ihre Spende fliesst vollumfänglich in Projekte unserer Kirchgemeinde.

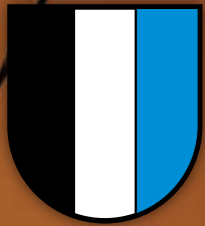
### Kontakt

#### Reformierte Kirche Gontenschwil-Zetzwil

Pfarrer Heinz Brauchart, Tel. 079 757 33 38  
Elsbeth Haefeli, Tel. 062 773 21 72  
Kirchrain 171, Postfach 5, 5728 Gontenschwil  
[www.kirche-gz.ch](http://www.kirche-gz.ch)

Herzlich willkommen zum

# oberkulmer rotkornfest



8. – 10. September 2023  
oberkulmer-rotkorn.ch

Festplatz:  
Schmittenstrasse Oberkulm  
Freier Eintritt!

Hauptsponsoren:



Die AVA gewährt die kostenlose Fahrt in der 2. Klasse innerhalb der A-Welle Zone 510 / 511 / 512 / 513 und 514 beim Vorweisen dieses Festprogrammes.



Stellvertretend für die Abschlussklassen: Die Klasse R3a von Bruno Güdel. Die gesamte Bilderstrecke finden Sie unter: Facebook -> Dorfheftli.

## Abschlussfeier der Kreisschule aargauSüd: «Ihr werdet eure Ziele erreichen!»

(pte) – Mit einer musikalischen Abschlussfeier wurden die dritten Klassen von Real, Sek. und Bez. der Kreisschule aargauSüd am Donnerstag, 6. Juli, in der Mehrzweckhalle in Unterkulm verabschiedet. Die Lehrpersonen sind sich einig, dass die jungen Leute ihre künftigen Ziele erreichen werden. Zusammen mit Sonnenblumen wurden ihnen die Abschlusszeugnisse überreicht. «Dream on» – verfolgt eure Träume – gab Schulleiter Beat Jud (Foto links) den Schülerinnen und Schülern als Wunsch zum Abschluss mit. Dem Anlass entsprechend waren die Jugendlichen festlich gekleidet und haben sich gemäss Klassenlehrer Fabian Spörri in den vergangenen Jahren zu eigenständigen Persönlichkeiten entwickelt. Klassenlehrerin Helen Romer wertete es als grösste und schwierigste Aufgabe, ihre Klasse anfänglich aus der Reserve zu locken. «Ihr seid toleranter und einfühlsamer geworden – manch ein Erwachsener könnte sich ein gutes Beispiel nehmen», sprach sie ein Kompliment aus. «Ihr werdet eure Ziele erreichen», zeigte sich Klassenlehrer Daniel Gramm zuversichtlich und Lehrerin Andrea Soltermann stellte augenzwinkernd fest, dass ihre Klasse sie mit Kuchen

mehrfach um den Finger gewickelt hat. Beat Jud verabschiedete die Klasse von Bruno Güdel. Dieser konnte aus gesundheitlichen Gründen nicht anwesend sein. «Wir, ihre letzte Klasse, bewundern sie sehr», dankte die Schülerin Siham Nasser (Foto rechts) mit bewegenden Worten für die Zeit und das Vertrauen von Bruno Güdel. Jede Klasse hatte einen musikalischen Beitrag vorbereitet, der die Abschlussfeier zu einem tollen Erlebnis machte.





## «Daheim unterstützt» – Alltags- und Haushaltshilfe von Pro Senectute



(Eing.) – Einkaufen, kochen, putzen, waschen und den Garten pflegen – es gibt einiges zu tun, wenn man seinen Alltag erfolgreich bestreiten möchte. Diese Arbeiten fallen einem mit zunehmendem Alter immer schwerer. Vor allem wenn man alleine wohnt. Und trotzdem hegen viele Menschen den Wunsch, möglichst lange selbstbestimmt in den eigenen vier Wänden leben zu können. Um diesen Wunsch zu erfüllen, ist in vielen Fällen Unterstützung notwendig. Beispielsweise durch die Alltags- und Haushaltshilfe von Pro Senectute Aargau. Am Anfang der Zusammenarbeit steht jeweils ein persönliches Beratungsgespräch, in dem gemeinsam mit der betroffenen Person die passende Unterstützung definiert wird.

### Mehr als nur die Arbeit erledigen

Die Mitarbeitende von Pro Senectute Aargau übernimmt die gewünschten Arbeiten individuell und flexibel. Dabei kann es sich um Unterstützung beim Reinigen der Wohnung handeln, um

das Erledigen der Einkäufe oder um kleinere Arbeiten im Garten. Doch es geht bei dieser Form der Unterstützung nicht ausschliesslich darum, die anfallenden Arbeiten zu erledigen. Auch die gesellschaftliche Komponente soll nicht zu kurz kommen. Denn mit zunehmendem Alter verkleinert sich auch der Bewegungsradius der Personen und damit reduzieren sich automatisch auch die persönlichen Kontakte. Gerade im Rahmen der Alltagshilfe von Pro Senectute Aargau geht es darum, den Seniorinnen und Senioren Gesellschaft zu leisten oder gemeinsam Spaziergänge und Ausflüge zu unternehmen, so dass der Austausch und die sozialen Kontakte nicht zu kurz kommen. Für die Pro Senectute Aargau ist es wichtig, dass wenn immer möglich, die Aufgaben durch die gleiche Mitarbeitende ausgeführt werden.

Weitere Informationen zur Alltags- und Haushaltshilfe erhalten Sie direkt bei der Beratungsstelle im Bezirk.

### BEINWIL AM SEE



#### MALERGESCHÄFT STEINER AG

#### Malerpraktikant/-in

10 – 100 %

Per sofort oder nach Vereinbarung

Martina Moos  
062 771 21 14  
info@malersteiner.ch  
www.malersteiner.ch



### BEINWIL AM SEE



#### IHRE GARTENWELT

#### Bauführer, Techniker oder Zeichner

100 % (Teilzeit möglich)

Per sofort oder nach Vereinbarung

Claude Perrinjaquet  
062 771 00 95  
info@ihregartenwelt.ch  
www.ihregartenwelt.ch



### REINACH



#### MARZOHL WERBETECHNIK AG

#### Projektleiter/-in

80 – 100 %

Per sofort oder nach Vereinbarung

Daniela Marzohl  
062 765 67 89  
daniela.marzohl@marzohl.ch  
www.marzohl.ch



### GRÄNICHEN



#### LANDI UNTERES SEETAL

Unteres Seetal

#### Detailhandelsangestellte/-r

100 %

Per sofort oder nach Vereinbarung

Bernadette Gloor  
062 775 05 50  
bewerbung@landiunteresseetal.ch  
www.landunteresseetal.ch



**Finden Sie Ihre neuen Mitarbeiter.**

Die Zeitung  
mit Mehrwert

**Jetzt auf unserer  
Jobplattform:**

**jobs.dorfheftli.ch**



Ich berate Sie gerne.

**Nick Eisenegger**  
Werberberatung

062 765 60 00  
079 567 60 00  
nick@dorfheftli.ch



# 2 monate gratis!

online gutscheincode: sun23

wanted:  
wir suchen dich für unsere  
einschreibbezeiten!  
jobs@discountfit.ch

sensationelle  
monatlich  
**39.-**

# discount fit.ch®

fitnesscenter

jetzt sofort easy online anmelden!

discountfit.ch

wir sind der grösste fitness- & lifestyle anbieter der schweiz.  
discountfit zählt bereits 25 filialen und weit über 30'000  
begeisterte mitglieder. einfach gut aussehen zum  
sensationspreis von nur 39.-/monatlich!  
fitness & lifestyle für alle! bis bald...

info@discountfit.ch | www.discountfit.ch  
oder abo easy im onlineshop kaufen! [www.discountfit.ch](http://www.discountfit.ch)

\* - beim neuabschluss einer jahresmitgliedschaft  
- mindestlaufzeit 12 monate  
+ einschreibung einmalig chf 30.-  
- nicht kumulierbar mit anderen angeboten  
- anbot limitiert und zeitlich beschränkt

reinach ag

aarauerstrasse 28  
5734 reinach ag

info und abo-  
einschreibungen

mo	18.00 - 19.00
mi	19.00 - 20.00
sa	11.00 - 12.00

nr.1 fitness & lifestyle | 25 standorte | 30'000 members | 365 tage | 6-23uhr

## Anlässe in der Bibliothek Gontenschwil nach den Sommerferien 2023

- \* Donnerstag, 7. September (9.30 – 10.15 Uhr): Verslimorgen (für Kleinkinder bis 4 Jahren)
- \* Samstag, 16. September (Dorffest, 13.30 – 14.00 Uhr): Kindergeschichte mit U. Erismann
- \* Samstag, 16. September (Dorffest, 14.30 – 15.00 Uhr): Kindergeschichte mit R. Mosimann
- \* Mittwoch, 1. November (9.30 – 10.15 Uhr): Verslimorgen (für Kleinkinder bis 4 Jahren)
- \* Samstag, 18. November (9.30 – 11.30 Uhr): Spielanlass in der Aula mit der Ludothek Spielwürfel



CHUNSCH AU?

Ort:  
Schul- und Gemeindebibliothek (oder Aula),  
Schulhaus Husmatt, Erdgeschoss



Die Teilnahme ist kostenlos.

Das Bibliotheksteam freut sich über viel Besuch! 😊



Buchstart  
fit pour lire  
Nati per leggere  
Naschi per legere

In Zusammenarbeit mit «Buchstart»  
«Buchstart» ist ein Projekt der Bibliomedia Schweiz und des SIKJM in  
Kooperation mit Kinderärzten, Buchhandlungen und Bibliotheken.

## NEUERÖFFNUNG SWISS PADEL ARENA SONNTAG, 6. AUGUST



10 – 22 Uhr Play for free\*\*\*  
Drinks & Grill for free

### 16 – 17.30 Uhr Show Match

Wiesenstrasse 31A, 5734 Reinach, @swisspadelarena

24 Stunden an 365 Tagen offen

Parkplätze vorhanden

\*\*\*Schläger und Bälle werden zur Verfügung gestellt





## Die Polizei rückt auch bei Ertrinkungsunfällen aus

Viele Schweizerinnen und Schweizer baden, schwimmen und haben Spass im Nass. Jährlich verletzen sich beim Ausüben von Wassersport über 19 000 Personen und über 30 ertrinken – zwei Drittel davon in offenen Gewässern, einige aber auch im Schwimmbad und bei weiteren Wassersportarten. Die Unfallrate hängt vom Badewetter ab.



Sommerzeit bedeutet Spass. Baden, Schwimmen und Schlauchbootfahren gehören in den warmen Tagen zu den beliebten Freizeitbeschäftigungen. Die Gefahren im Wasser werden aber oftmals unterschätzt.

Gut schwimmen können allein genügt nicht – im Wasser sollten auch Energiereserven und Gesundheit im grünen Bereich liegen. Schätzen Sie deshalb Ihre Fähigkeiten richtig ein, insbesondere beim Baden und Schwimmen in unbeaufsichtigten Gewässern, und benutzen Sie eine Auftriebshilfe.

### Mit diesen Tipps schwimmen Sie obenauf:

- Überprüfen Sie, ob Sie «wasserfit» sind. Lernen Sie schwimmen und schicken Sie Ihre Kinder in Schwimmkurse, wo sie den Wasser-Sicherheits-Check WSC absolvieren und Wasserkompetenz erwerben können. Schauen Sie sich dazu

die Informationen und das Video auf [bfu.ch](http://bfu.ch) (Sport & Bewegung, Wassersport, Wasser-Sicherheits-Check WSC) an.

- Informieren Sie sich über das Gewässer, in dem Sie baden möchten. Bleiben Sie am Meer im freigegebenen Bereich zwischen den Flaggen, am besten an den überwachten Stränden. Schwimmen Sie bei Zweifel an Ihrem Gesundheitszustand nur in einem überwachten Bad.
- Behalten Sie Kinder am und im Wasser immer im Auge, Kleine in Griffnähe (max. drei Schritte entfernt) auch wenn diese Schwimmhilfen tragen oder bereits etwas schwimmen können.
- Beachten Sie die sechs Baderegeln der SLRG.
- Tragen Sie beim Bootfahren gutschitzende Rettungswesten und verzichten Sie auf Alkohol. Beim Bootfahren gelten die gleichen Alkoholgrenzwerte wie im Strassenverkehr. (0,25 mg/l) beachten Sie die Flussregeln der SLRG.

Weitere nützliche Informationen finden Sie immer unter [www.bfu.ch](http://www.bfu.ch) oder [www.srlg.ch](http://www.srlg.ch)

Ihre Regionalpolizei  
Bildnachweis: Pexels auf Pixabay

## Flüssige Schlemmereien

Kellermeister und Weinkenner Beni Wiler präsentiert Ihnen monatlich eine Auswahl an Klassikern, Trouvaillen oder Neuheiten im Getränkemarkt. Selbstverständlich sind diese Produkte im Rio Getränkemarkt Menziken erhältlich.

Beni Wiler  
Rio Getränkemarkt  
Menziken



### Alkoholfreie Drinks von Lyre's



Die australischen Leierschwänze (Lyrebirds) sind dafür bekannt, so gut wie jedes natürliche und künstliche Geräusch nachahmen zu können. Deshalb entschieden sich die Macher der Lyre's Spirituosen für genau jenen Vogel als Namensvetter. Das Ziel war es nämlich, weltbekannte Spirituosen zu imitieren – nur ohne Alkohol. Unmöglich? Papperlapapp! Wenn es nach den Herstellern geht, schmecken ihre alkoholfreien Varianten genau so wie die Originale. Dadurch lassen sich letztendlich auch promillefreie Varianten klassischer Cocktails zuzubereiten. Die Marke Lyre's entstand im Jahr 2017 und war die Idee von Mark Livings, der auf der Suche nach dem authentischen Aroma von Whisky, Gin, Rum und Co. verschiedenste natürliche Essenzen und Extrakte miteinander vermischte. Er schaffte es sogar, manche seiner Spirituosen mit einem leichten alkoholischen Brennen zu versehen, indem er Chili- oder Pfefferextrakte beimengte. Durch das sorgfältige Blending, begleitet von unzähligen Testläufen und Degustationen, konnte er die gewünschten Spirituosen nachahmen. Dabei bleibt es ein streng gehütetes Firmengeheimnis, welche Aromen letztendlich in seinen Spirituosen enthalten sind.



### Lyre's Amaretti

Lyre's Amaretti ist das alkoholfreie Pendant zum klassisch italienischen Amaretto-Likör. Die Spirituose schmeckt nach Bittermandeln, Vanille und Marzipan – eben fast so, wie man es von einem Amaretto erwarten

würde. Mit Lyre's Amaretti lassen sich nicht nur Cocktail-Klassiker zubereiten, sondern auch Kaffeespezialitäten, Eisbecher oder Crème-Desserts verfeinern. Preis pro Flasche: CHF 23.95



### Lyre's Italian Spritz

Lyre's Italian Spritz ist das alkoholfreie Pendant zum klassisch italienischen Amaro wie etwa Campari oder Aperol. Die Spirituose schmeckt nach Orangen, Rhabarber und Kräutern – eben fast so, wie man es von einem bitter-süssen

Aperitif-Likör erwarten würde. Mit Lyre's Italian Spritz lassen sich verschiedene Cocktail-Klassiker wie z.B. Aperol Spritz oder Negroni zubereiten. Preis pro Flasche: CHF 23.95

## Lesestoff für Leseratten

In Zusammenarbeit mit den regionalen Bibliotheken stellen wir Ihnen an dieser Stelle monatlich eines oder mehrere Bücher etwas näher vor. Fragen Sie in Ihrer Bibliothek nach diesen oder anderen Büchern.



### Die karierten Mädchen

Alexa Hennig von Lange  
Dumont Buchverlag, 2022

### Beschreibung

Anfang der Dreissigerjahre übernimmt die junge Klara die Leitung eines Kinderheims. Als dort eines Tages das Waisemädchen Tolla abgegeben wird, fühlt Klara sich ihm sofort verbunden. Doch bald spitzt sich die wirtschaftliche Lage des Heims zu. In der Hoffnung auf Rettung sucht Klara die Nähe zu den nationalsozialistischen Machthabern. Zu spät erkennt sie, mit wem sie sich eingelassen hat. Die Nationalsozialisten wollen, dass Klara in ihren Schülerinnen die Liebe zu Volk und Kind weckt, statt sie zu selbstbestimmten Menschen zu erziehen. Gleichzeitig ist sie selbst plötzlich in grosser Gefahr: Denn Tolla, das Waisemädchen an ihrer Seite, ist jüdischer Herkunft.

### Tipp von Monika Bruderer

Die Grossmutter der Autorin hat ihre Erinnerungen im hohen Alter auf mehr als 130 Tonbandkassetten aufgenommen. Auf diesen Aufzeichnungen baut die Geschichte auf. Die Charaktere sind sehr gut und bildlich beschrieben und sehr schnell habe ich mich in Klara versetzt, welche sich durch die wirtschaftliche Not wiederholt gezwungen sieht entgegen ihrer persönlichen Überzeugung zu handeln. Eine hochemotionale Geschichte, welche mich sehr berührt hat.



### Der Liebende

Martin Ehrenhausen  
List, 2023

### Beschreibung

Monsieur Haslinger lebt zurückgezogen. Gelegentliche Schachpartien, mal ein Glas Wein und die stille Fürsorge für herrenlose Pflanzen füllen den pensionierten Seelsorger aus. Bis ihn die neue Nachbarin aus seiner Ruhe reisst. Madame Janssen ist als ehemalige Diplomatin in der Welt herumgekommen – und sie ist neugierig auf den Geistlichen nebenan. Der hat, wie sie, Freude an der Natur und ein Auge für Menschen. Ohne es zu wollen, fühlen sich beide zueinander hingezogen. Eine zärtliche Liebe beginnt. Doch Madame Janssen hat ein Geheimnis und eine ungewöhnliche Bitte.

### Tipp von Susanne Hirt

Dieses Buch ist eines meiner Lieblingsbücher in diesem Jahr. Die zarte Liebesgeschichte von Monsieur Haslinger und Madame Janssen ist sehr berührend geschrieben. Auch im reiferen Alter kann man sich noch verlieben und die Zeit, die einem bleibt, auch wenn sie noch so kurz ist, geniessen. Ein leiser Wohlfühlroman mit einem melancholischen Unterton, zauberhaft, poetisch, berührend, einfach nur schön.

## Fabios Lieblings-Produkt: LAFUMA-Relaxsessel



Ich geniesse den Feierabend am liebsten in meinem LAFUMA-Relaxsessel. Nach einem anstrengenden Tag die Füsse hochzulegen und zu relaxen ist ein Traum. Der Sessel sorgt für eine perfekte Entlastung der Beine und des Rückens.

Mit einer manuell verstellbaren Rückenlehne kann der Relaxsessel bis zum Erreichen der Zero-Gravity-Position eingestellt werden. Diese Position ist ideal für den Körper: sie ermöglicht eine Körperneigung von 127°, perfekt für eine verbesserte Durchblutung des Organismus und um Rücken, Beine und Nacken zu entlasten. Das Körpergewicht verteilt sich ideal. Mit dem verstellbaren Kopfstützkissen werden die Druckzonen des Körpers entlastet und der Nacken sanft gestützt.

Nun wissen Sie, weshalb dieser Relaxsessel von LAFUMA eine gute Wahl ist. Das «non plus ultra» ist das durchdachte Zubehör: egal ob Getränkehalter, Sonnendach, fixierbares Frottiertuch oder Kuscheldecke. Bei uns finden Sie eine grosse Auswahl. Zudem erhalten Sie eine Garantie von bis zu fünf Jahren.

Welches Modell werden Sie wählen, um sich zu entspannen und nach einem anstrengenden Tag zu erholen? Gerne beraten wir Sie persönlich bei uns in Dürrenäsch.



Fabio Poletti  
Lieferung/Montage/Service

### Tipp vom begeisterten Mitarbeiter

Geniessen Sie entspannte Momente in diesem traumhaften Relaxsessel.

### Profitieren Sie jetzt!

20% Rabatt auf LAFUMA-Relaxsessel bis Ende August 2023  
Mit dem Codewort «GESCHENK» erhalten Sie zusätzlich eine praktische Überraschung.



Möbelhaus Comodo AG  
Alte Hallwilerstrasse 2, 5724 Dürrenäsch  
062 777 09 77, comodo-moebel.ch



## Deine Berufsbildung am Asana Spital Menziken? Wir sagen dir weshalb!

### Vielseitiger Ausbildungsbetrieb

Eine Ausbildung bei uns im Spital Menziken ist einfach toll! Abwechslung und Motivation sind dir hier garantiert. Als auszubildende Kauffrau oder auszubildender Kaufmann zum Beispiel erfährst du in sechs verschiedenen Abteilungen, wie ein Spital administrativ aufgebaut ist. Vom Direktionssekretariat zur Physiotherapie, Finanzbuchhaltung, Abrechnung und Personal bis hin zum Patientenempfang.

Bist du handwerklich interessiert, so steht dir bei uns die Türe zur Fachfrau oder zum Fachmann Betriebsunterhalt EFZ offen. Nach dieser Ausbildung kennt niemand unser Haus so gut wie du und alle schätzen deine Unterstützung gleichermaßen.

Falls Kochen zu deiner Leidenschaft gehört, solltest du deine Ausbildung als Köchin oder Koch EFZ unbedingt bei uns absolvieren. Das gut gelungene Essen wird überall gelobt und die spannenden Tätigkeiten lassen bestimmt keine Langweile aufkommen.

In der Pflege bieten wir ein breites Spektrum an Ausbildungen an. Hier ist die Liste lang, weshalb wir dich gerne persönlich beraten oder dich auf unsere Internetseite unter Weiterbildungen verweisen. Die Kontakte siehst du am Ende dieses Artikels.

### Spannende Zukunftsmöglichkeiten

Viele unserer Auszubildenden bleiben uns nach der Lehre weiter erhalten. Oftmals in anderen

Abteilungen oder in einer anderen Funktion. Wir bieten dir nämlich auch die Möglichkeit, berufsbegeleitend eine Weiterbildung zu absolvieren. Zum Beispiel die Höhere Fachschule (HF) oder die Fachhochschule (FH).

### Familiäres Arbeitsklima

Gerade heutzutage ist ein gutes Arbeitsklima wichtiger denn je! Wir im Spital Menziken legen höchsten Wert auf einen guten Teamspirit und ein respektvolles Miteinander. Das familiäre Betriebsklima ist einer der wichtigsten Benefits in unserem Angebot. Nur wer sich am Arbeitsplatz wohlfühlt, kann eine gute Leistung erbringen. Bei uns ist der Wohlfühlfaktor garantiert. Als Auszubildende oder Auszubildender hast du während der kompletten Lehrzeit eine fixe Vertrauensperson an deiner Seite. Ganz unserem Motto «Mir läbed Nöchi» getreu zeigen wir dir, dass wir auch halten, was wir versprechen.

### Erfolgreiche Abschlüsse

Seit Jahren dürfen wir mit Stolz sagen, dass alle unsere Auszubildenden ihre Lehre immer erfolgreich bestanden haben. Manchmal erreichen wir sogar die besten Plätze im Rang.

Unsere diesjährige Lehrabgängerin Kanjana hat als Köchin EFZ ihre Ausbildung mit einer Gesamtnote von 5.5 abgeschlossen. Dies war der zweitbeste Rang im Kanton Aargau! Wenn man bedenkt, dass Kanjana mit zehn Jahren ohne Deutschkenntnisse in die Schweiz gekommen ist und sich bis hierhin durchgekämpft hat, ist das eine noch hervorra-

gendere Leistung! Kanjana hat im Gourmet-Restaurant «Cocon» in der Seerose Meisterschwanden eine Festanstellung erhalten, welche sie im August antreten wird. Wir freuen uns sehr mit ihr.

Solche Erfolgsstorys sind immer wieder schöne Zeichen dafür, dass wir ein toller und erfolgreicher Ausbildungsbetrieb sind!

### Unsere Vertrauenspersonen für dich:

Berufsbildungsverantwortliche für Pflegeberufe:  
Marion Löliger, BBV Pflege & MTTD  
marion.loeliger@spitalmenziken.ch

Berufsbildungsverantwortliche KV:  
Monica Stasiak, Direktionsassistentin  
monica.stasiak@spitalmenziken.ch

Berufsbildungsverantwortlicher Köchin/Koch:  
Gerd Seelmann, Leitung Küche  
gerd.seelmann@spitalmenziken.ch

Berufsbildungsverantwortlicher Betriebsunterhalt:  
Michael Boss, Mitarbeiter Technischer Dienst  
michael.boss@spitalmenziken.ch

Asana Spital Menziken AG  
Spitalstrasse 1, 5737 Menziken

*Mir läbed Nöchi*

**Herzlichen Glückwunsch  
zum erfolgreichen Lehrabschluss...**

*Wir sind sehr stolz auf euch!*



**Dovoda Ana**, BM Fachfrau Gesundheit EFZ  
**Häfliger Katharina**, Fachfrau Gesundheit EFZ  
**Lame Joana**, Fachfrau Gesundheit EFZ  
**Caro del Aguila Moira**, Fachfrau Gesundheit EFZ  
**Nixon Noel Niluckshani**, Fachfrau Gesundheit EFZ  
**Ulmi Gina**, BM Fachfrau Gesundheit EFZ

**Habach Yasmina**, Köchin EFZ  
**Jittieng Kanjana**, Köchin EFZ (zweitbeste im Aargau)

**Habermacher Mara**, Kauffrau EFZ  
**Hofmann, Joyce** Kauffrau EFZ  
**Schweizer Nils**, Fachmann Betriebsunterhalt EFZ  
(NICHT AUF DEM BILD)

## Durchblutung

Unser Blut transportiert Sauerstoff, Mineral- und Nährstoffe in alle Regionen unseres Körpers. Der Zufluss erfolgt über Arterien, der Abtransport von Stoffwechselprodukten und Kohlendioxid über Venen oder das Lymphsystem. Wie stark etwas durchblutet wird, hängt vom Bedarf des jeweiligen Organs oder Gewebes ab. Über 70 Prozent der Durchblutung findet im Bereich der sogenannten Mikrozirkulation statt, das heisst in den kleinsten Blutgefässen, den Kapillaren.

Durchblutungsstörungen können die Funktionen verschiedener Gewebe und Organe beeinträchtigen und im schlimmsten Fall die Zerstörung der schlecht durchbluteten Bereiche bewirken. Störungen können die unterschiedlichsten Gründe haben. Bei einer Gewebeschwäche der Beinvenen zum Beispiel können die Venenklappen nicht mehr voll arbeiten und der Blutabtransport zum Herzen zurück ist nicht mehr ausreichend gewährleistet – es bilden sich Krampfadern oder Ödeme.

Sind die Gefässe in Fingern und Zehen nicht gut durchblutet, können Missempfindungen oder Kältegefühle in den Extremitäten resultieren.

Bei Verletzungen eines Körperteils braucht es dort eine gute Durchblutung für eine optimale Reparatur und Heilung.

Um positiv Einfluss zu nehmen, gibt es neben einer gesunden Ernährung, ausreichender Bewegung und dem Vermeiden schädlicher Noxen wie Alkohol und Rauchen heute eine grosse Anzahl verschiedener Medikamente, die in unser Durchblutungssys-

tem eingreifen und so für eine verbesserte Versorgung unserer Organe und Gewebe sorgen.

Aber auch rein physikalisch wirkende Massnahmen ermöglichen eine Verbesserung, insbesondere die der Mikrozirkulation. So kann die Zellversorgung mit Sauerstoff und Nährstoffen, wie auch der Abtransport von Stoffwechselprodukten mit pulsierenden Magnetfeldern positiv beeinflusst werden. Viele Ärzte und auch Spitzensportler setzen bereits auf diese Therapie, bei der die Mikrogefässe gezielt angesprochen und stimuliert werden. Mithilfe verschiedener Applikationsmodule vom Spot, über flexible kleine, bis zur liegefächengrossen Matte lassen sich sowohl punktuelle als auch Ganzkörperbehandlungen durchführen. Im einfachsten Fall wirkt die Therapie sozusagen über Nacht, in dem man sich die Matte unter das Laken legt und darauf schläft.

Möchten Sie mehr erfahren über Durchblutung und die BEMER-Therapie?

Wir sind gerne für Sie da.  
Ihre TopPharm Homberg Apotheke.

Sabine Brentrup, Apothekerin  
TopPharm Homberg Apotheke, Beinwil am See

## Hopp Schwiiz

Durch den Hausärztemangel vor allem in den ländlichen Regionen wenden sich immer mehr Patientinnen und Patienten direkt an den Spitalnotfall. Dies führt nicht erst seit gestern zu langen Wartezeiten, Kosten und Verbrauch von Ressourcen, die woanders besser eingesetzt wären. Zudem kommen die Babyboomer meiner Generation zunehmend in ein Alter, in dem sie ebenfalls vermehrt medizinische Leistungen beanspruchen müssen. Dies zusammen mit dem medizinischen Fachkräftemangel auf allen Ebenen wird zwangsläufig zu einer Situation führen, in dem die medizinische Versorgung der Schweizer Bevölkerung nicht mehr ausreichend sichergestellt werden kann.

Im System gibt es zu viele Anreize, durch teure technische Untersuchungen klinische Diagnostik zu ersetzen. Der Ruf nach dem zügig durchzuführenden MRI wird immer lauter, wenn man klinisch nicht mehr untersuchen kann. Wir sollten deshalb unserem medizinischen Nachwuchs beibringen, wieder ein Gelenk zu untersuchen, quasi in die Hand zu nehmen und klinische Tests durchzuführen statt aus der Ferne das Gelenk anzuschauen und eine MRI-Untersuchung anzumelden.

Wir sollten auch der Bevölkerung vermitteln, dass auf bestimmte Leistungen gewartet werden muss und diese nicht innerhalb von Tagen erbracht werden können, wenn es sich nicht um einen Notfall handelt.

Durch den Ausbau der Digitalisierung zur Informationsweitergabe und nicht um ihrer selbst willen,

telemedizinischer Möglichkeiten oder auch Lenkungs politik bezüglich der ländlichen Regionen (z. B. könnten angehende Ärzte und Ärztinnen verpflichtet werden, eine gewisse Zeit dort zu arbeiten) könnte die Situation schon deutlich verbessert werden. Was jedoch geschieht, ist eine Zunahme an Bürokratisierung, die man teilweise schon als Gängelung des medizinischen Personals bezeichnen muss. Z. B. muss nun jede auch kleinste Praxis inzwischen einen Sicherheitsbeauftragten benennen, welcher regelmässig Schulungen und Unterrichtungen durchführt, welche dokumentiert werden müssen (schwierig bei einem Arzt und einer MPA als Team mit einer übvollen Agenda). Die Liste liesse sich noch weiter fortsetzen.

Auch ohne EU-Beitritt schafft es die Schweiz inzwischen, Resteuropa bezüglich Verordnungen, Richtlinien und Dokumentationspflicht links zu überholen. Schaffen wir es nicht, diese zu reduzieren und unsere Zeit wichtigeren Aufgaben zukommen zu lassen, wird die zukünftige medizinische Versorgung noch mehr abhängig sein vom Einkommen, von Beziehungen oder dem Wohnort. Solch ein Gesundheitswesen wünschen wir uns jedoch nicht. Die Schweiz könnte es besser.

Dr. med. Michael Kettenring

## Montagsmorgen



Wieder mal ein Montagsmorgen, der es uns nicht erlaubt, langsam in die Arbeitswoche zu starten. Eine Operation ist geplant und daneben Sprechstunde eingeschrieben, als die Besitzerin des 9-jährigen grossen Mischlingsrüden unangemeldet als Notfall an der Theke steht und beschreibt, dass ihr Hund die ganze Nacht schwer geatmet habe und nun nicht mehr aufstehen könne. Er steigt nicht mehr aus dem Auto und wir müssen den 30-kg-Hund in die Praxis tragen. Bereits letzte Woche habe er mal nachts komisch «gewurgelt» und war müde, nachdem sie am Vortag den ganzen Tag in der Stadt unterwegs waren. Danach ging es ihm aber wieder besser. Bei der Untersuchung ahne ich nichts Gutes, denn der Hund hat Aszites (Flüssigkeit im Bauch) und seine Herztöne sind nur sehr schwach hörbar. Die Durchblutung ist zwar noch genügend, aber der Puls, sowie der ganze Hund ist sehr schwach. Ich vermute einen Perikarderguss, also Flüssigkeit, höchstwahrscheinlich Blut, welches sich im Herzbeutel angesammelt hat. Dieser Herzbeutel umgibt das Herz wie eine dünne lockere Haut und kann sich nur begrenzt ausdehnen. Füllt sich nun dieser Zwischenraum

zwischen Herzbeutel und Herz mit Blut, kann das Herz seine Pumpfunktion nicht mehr ausüben, da es praktisch zusammengedrückt wird. Durch den Rückstau entsteht dann Aszites. Der Grund für die Blutung ist nicht selten ein Herzbastumor in der Form eines Hämangiosarkoms. Um diese Verdachtsdiagnose mit Herzultraschall zu bestätigen und den Herzbeutel zu punktieren, muss der Hund in die Tierklinik überwiesen werden. Ich melde den Notfall telefonisch an, während dem sich die Besitzer schon auf den Weg machen. Bereits am Nachmittag erreicht uns der Telefonanruf der Klinik: Meine Verdachtsdiagnose wurde bestätigt und weil selbst nach der Punktion des Perikardergusses der Tumor nicht hätte entfernt werden können, wurde der Hund im Beisein der Besitzer euthanasiert. Es wäre nur eine Frage der Zeit gewesen wäre, bis der Hund wieder hätte leiden müssen, und der Tumor ist leider inoperabel.

Autor: Dr. med. vet. Patrick Curschellas  
Kleintierpraxis Dr. S. Küng AG, 6215 Beromünster  
[www.kleintierpraxiskueng.ch](http://www.kleintierpraxiskueng.ch)  
Bildnachweis: Pinger auf Pixabay

## Blindschleiche – weder Schlange noch blind



Die Blindschleiche ist bei uns das häufigste vorkommende Reptil. Reptilien (Kriechtiere) sind wechselwarme Tiere, deren Körpertemperatur stark von der Umgebungstemperatur abhängig ist. Ihre beschuppte Haut schützt sie vor Verdunstung und ermöglicht ihnen ein Leben unabhängig vom Wasser im Unterschied zu den Amphibien, die eine wasserdurchlässige Haut besitzen und auf Feuchtstandorte abgewiesen sind. Zu den einheimischen Reptilien zählen Schildkröten, Eidechsen und Schlangen. Obwohl die Blindschleiche auf den ersten Blick einer Schlange gleicht, gehört sie zu den Echten und ist eigentlich eine beinlose Eidechse. Erkennen lässt sich das übrigens an den Knochen des Becken- und Schultergürtels, die am Skelett noch in Resten vorhanden sind. Wichtige Unterscheidungsmerkmale zu den Schlangen sind verschliessbare Augenlider, runde Pupillen und das Abwerfen des Schwanzes. Zum Züngeln, also zur Aufnahme von Geruchsstoffen, müssen Blindschleichen das Maul etwas öffnen, da sie keine Oberlippenlücke haben wie die Schlangen. Ein anderer verbreiteter Irrtum ist, dass die Blindschleiche gemäss der Artbezeichnung blind sei, was falsch ist. Der deutsche Name wird auf das althochdeutsche Wort «plint-slich» zurückgeführt, was «blendende oder glänzende Schleiche» bedeutet und sich auf das Glänzen der glatten Schuppenhaut bezieht.

Blindschleichen bevorzugen Hecken, Bahnareale, Kiesgruben, Weiden, brachliegende Flächen und naturnahe Gärten mit wilden Ecken, in denen keine Tier- und Pflanzengifte eingesetzt werden. Das Innere eines

gärenden Komposthaufens, aber auch die feuchte Erde unter einer sonnenexponierten Steinplatte, bieten einer Blindschleiche oft Wärme, Schutz und Nahrung zugleich. Sie sind nützliche Gartenhelfer, die neben Regenwürmern, Insekten, Asseln und Spinnen besonders gerne Nacktschnecken fressen. Die Blindschleiche hat viele Fressfeinde, darunter Schlangen, Säugetiere wie Igel und Fuchs sowie zahlreiche Vögel. In Siedlungsnähe des Menschen sind vor allem Hauskatzen und Hunde eine Gefahr für sie. In Bedrängnis winden sich die Tiere hin und her und scheiden dabei oft Harn und Kot aus der Kloake aus. Schliesslich kann ein Schwanzstück abgeworfen werden, das dann noch minutenlang heftig zappelt und zuckt. Dies ist vor allem gegenüber Vögeln und Säugern eine effektive Ablenkungsmaßnahme. Der Schwanz wächst dann wie bei den Eidechsen allmählich wieder nach, allerdings nur noch als kurzer Stummelschwanz.

Die Paarungszeit findet ab April bis Juni statt. Bei der Paarung wird das Weibchen in den Kopf oder die Nackenregion gebissen, um zu kopulieren, die mehrere Stunden dauern kann. Die meisten Reptilien vergraben ihre Eier an einem sonnigen, warmen Ort. Nicht so die Blindschleichen, die ihre Eier bis zur Schlupfreife im Körper ausbrüten und damit ihren Nachkommen eine bessere Überlebenschance bieten. Im Normalfall werfen die Mütter nach ungefähr drei Monaten 6 bis 12 Junge. Beim Wachstum der Jungtiere finden jährlich drei bis vier Häutungen statt. Dabei wird die alte Hautoberschicht von vorne nach hinten zu Wulsten zusammengeschieben und abgestreift. Den Winter verbringen Blindschleichen in Kältestarre bzw. Ruhe in möglichst frostsicheren Verstecken. Häufig bohren sie sich auch selbst unterirdische Gänge und verschliessen die Öffnung mit Moos oder Erde. Regelmässig findet die Überwinterung gesellig in Gruppen von 5 bis 30 Individuen, ausnahmsweise auch weit mehr, statt.



## Karten für jeden Anlass

Karten für Geburt, Hochzeit und vieles mehr online gestalten

**schüch  
verlag**  
Karten für jeden Anlass



**10%  
RABATT**  
mit dem Gutschein  
DH238ncQjQ

[www.schuech.ch](http://www.schuech.ch)

Schüch-Verlag AG · 5728 Gontenschwil

Aus Ihrer Region

## Sonn-Tech

Sonnen- & Wetterschutz

Von textilen Sonnenstoren bis zum verglasten Terrassendach beraten wir Sie fachkundig über Produkte und Lösungen.

5737 Menziken | 062 771 50 50  
office@sonntech.ch | sonntech.ch

ihre  
**garten  
welt**



Erfrischende Wasserwelten.

[www.ihregartenwelt.ch](http://www.ihregartenwelt.ch)

## Wir starten kulinarisch in unser neues Programm

Zum Start hat unser neues Programm einige Highlights parat. Weiter geht es auf Entdeckungsreise ins Bergwerk. Auch musikalisch sowie sprachlich hat unser Angebot einiges zu bieten.

### Pralinés aus edler Schokolade herstellen

Samstag, 9. September 2023, 09.00 – 13.00 Uhr.  
Kursraum Biascoretti, Menziken, Kosten CHF 160.–.  
Anmeldung bis 25. August 2023.

### Besuch «Zürcher Engrosmarkt»



Freitag, 15. September 2023, 03.00 – 09.15 Uhr.  
Treffpunkt Bahnhof Menziken, Kosten CHF 75.–.  
Anmeldung bis 30. August 2023.

### Orientalisch Kochen

Mittwoch, 20. September 2023, 18.30 – 21.30 Uhr.  
Schulhaus Pfrundmatt Reinach, Kosten CHF 135.–.  
Anmeldung bis 5. September 2023.

### Besichtigung des Bergwerks Herznach

Freitag, 22. September 2023, 17.00 – ca. 21.30 Uhr  
Abfahrt Bahnhof Menziken, Kosten CHF 75.–. An-  
meldung bis 7. September 2023.

### Harp-Workshop für Einsteiger

Ab Dienstag, 17. Oktober 2023, 19.00 – 20.00 Uhr

(5x). Martin Peterhans, Menziken, Kosten CHF 150.– exkl. Instrument. Anmeldung bis 15. September 2023.

### Themenführung Masoala Regenwald



Mittwoch, 18. Oktober 2023, 12.45 – 21.30 Uhr.  
Treffpunkt Bahnhof Menziken, Kosten CHF 115.–.  
Anmeldung bis 25. September 2023.

### Italienisch und Englisch für Anfänger

Jeweils Mittwoch-Vormittag ab 18. Oktober 2023.  
Onderwerch Reinach, Kosten siehe Preisabstufungen auf der Homepage. Anmeldung bis 27. September 2023.

### Panflötenkurs für Anfänger und Fortgeschrittene

Ab Dienstag, 24. Oktober 2023, 20.00 – 20.50 Uhr  
(8 x). Onderwerch Reinach, Kosten CHF 216.–. An-  
meldung bis 10. Oktober 2023.

Informationen, Auskünfte und weitere Kurse finden Sie unter:

Website: [www.vhs-wynental.ch](http://www.vhs-wynental.ch)

E-Mail: [wynental@vhsag.ch](mailto:wynental@vhsag.ch)



**m**  
**marzohl**  
WERBETECHNIK

5734 Reinach | marzohl.ch

**goes green**  
Wir printen mit Sonnenenergie.



**BOLLIGER**  
Schreinerei

Wir sind für Sie da!

Jörg Bolliger AG  
5728 Gontenschwil  
Tel. 062 773 12 60  
www.schreinerei-bolliger.ch

- Küchenbau
- Innenausbau
- Einbauschränke
- Renovationen
- Fenster Holz-Metall
- Haustüren
- Zimmertüren
- Badmöbel

Küchenbau und Geräte-Ersatz



**STEEL DOGS**  
SINCE 1999

**metallbau ottiger ag**

Fachwissen  
Kreation  
Konstruktion  
Montage

Güpfmühle | 6221 Rickenbach | 041 931 02 95 | info@ottiger-ag.ch | www.ottiger-ag.ch



**MALERMEISTER**  
**GLOOR**

**Philipp Gloor** Tel. 079 711 21 59  
Gartenstrasse 1 info@malermeister-gloor.ch  
5737 Menziken www.malermeister-gloor.ch



Matthias Schmid (l.) und Markus Kuster (r.) verabschieden Martin Abbühl in den Ruhestand.

## Erfolgreiche Sanitär- und Heizungs-Ära geht zu Ende

*Der Start in einen neuen Lebensabschnitt rückt für ihn mit Riesenschritten näher: Martin Abbühl geht Ende September nach 35 Jahren erfolgreicher Selbstständigkeit als Sanitärinstallateur und Heizungsmonteur mit den Firmen Lüthy u. Abbühl sowie der späteren Abbühl + Schmid GmbH in Oberkulm in den verdienten Ruhestand.*

(tmo.) – Die Vorfreude auf die Pension ist bei Martin Abbühl unübersehbar. Vor allem aber – und das ist das Wichtigste – kann er seinen Ruhestand mit einem sehr guten Gefühl antreten. Alles wurde nämlich für den Fortbestand und eine weiterhin erfolgreiche Zukunft des Oberkulmer Sanitär- und Heizungsfachgeschäfts aufgegleist. Per 1. Januar 2022 hat Markus Kuster seine Firmenanteile übernommen. «Eine perfekte Lösung», wie Abbühl sagt und in Erinnerungen schwelgt. Am 1. April 1988 beteiligte er sich finanziell an der Sanitär- und Heizungsfirma von Ernst Lüthy. Dies, nachdem er von 1974 bis 1978 in Schöffland die Lehre als Sanitärinstallateur und Heizungsmonteur absolviert und seinen beruflichen Rucksack anschliessend während sechs Jahren bei der Reinacher Firma Eichenberger-Lütscher AG als Sanitär-Service-monteur gefüllt hatte. 2006 folgte ein wegweisender Meilenstein. Martin Abbühl und Matthias Schmid gründeten die Abbühl + Schmid GmbH

und gingen gemeinsam erfolgreiche berufliche Wege. Neben Sanitär- und Heizungsmontagen war Abbühl seit 1988 auch als Brunnenmeister für die Oberkulmer Wasserversorgung zuständig. Die Erweiterung des Reservoirs im Ischlag und die Umrüstung der Wasserversorgung auf EDV seien zwei von vielen Meilensteinen gewesen. In bester Erinnerung bleiben ihm auch die unzähligen weiteren Projekte, die er für den grossen Kundenkreis realisieren durfte. Die Kundenkontakte und die tägliche Arbeit ganz allgemein hätten ihm ebenfalls viel Freude bereitet. Auch sei er dankbar für die tatkräftige Unterstützung von seiner Familie, namentlich jener von Ehefrau Merlene. Jetzt steht er vor dem Schritt in den dritten Lebensabschnitt, den er sportlich mit Velotouren und Wandern geniessen will. Und damit die Pension nicht zu einem Sprung ins kalte Wasser wird, hat er sich die letzten zwei Jahre mit einem 50%-Arbeitspensum perfekt auf seinen Ruhestand vorbereitet.





**Sie legen Wert auf den perfekten Service. Wir auch.**

**Janosch Haller**, Versicherungs- und Vorsorgeberater  
T 062 765 44 49, janosch.haller@mobiliar.ch

**Generalagentur Reinach** Hauptstrasse 49  
Javier Conde 5734 Reinach  
T 062 765 44 44  
reinach@mobiliar.ch

mobiliar.ch **die Mobiliar**



Ein Teil des Teams der Furrer Küchen AG.



Neuste Küche im Showroom in Schongau.



**E.+W. BERTSCHI AG**  
Spenglerei • Sanitär • Heizungen  
Blitzschutzanlagen • Zentralstaubsauger  
5728 Gontenschwil  
Tel. 062 773 12 40 Fax 062 773 12 50

**Badezimmer Reparaturen und Sanierungen**

Profittieren Sie von unserer langjährigen Erfahrung

### 100% Made in Schongau bei der Furrer Küchen AG

Einmalige Küchen bekommt man bei der Furrer Küchen AG in Schongau. In den modernen und mit neuester Technik ausgerüsteten Produktionsräumen entstehen aussergewöhnliche Unikate. Die Ansprüche des Herstellers an das Endresultat sind dabei immer höher als die der Kunden.



*Piraten Spielplatz Fest*

**AUGUST 19**  
11-16 UHR

**Es ist wieder soweit!**

Wir laden euch herzlich zum Spielplatzfest ein. Dieses Jahr anlässlich der 850 Jahrfeier mit Hüpfburg

**Auf dem Piraten Spielplatz Gontenschwil**

Zur Stärkung bieten wir HotDogs, Kuchen und eine süsse Überraschung zum Kauf an.

850 Jahr Conditorei Dorffest

(dah) – Die aktuelle Firma Furrer Küchen AG kann bereits auf über 100 Jahre Know-how zurückblicken. Nachdem die Firma geraume Zeit in Familienbesitz war, übernahmen sie die beiden langjährigen Mitarbeiter Thomas Estermann und Roland Kretz 2017. Einst als Zimmerei im Jahre 1880 gegründet, entwickelte sich die Firma immer weiter. Seit 1983 spezialisiert man sich auf den Küchenbau. Mit den rund 22 Mitarbeitenden entstehen heute in Schongau einmalige Küchen, welche genau auf Kundenwunsch angepasst werden. Die verschiedenen langjährigen Mitarbeitenden kennen die Handgriffe und arbeiten in den top ausgestatteten und modernen Produktionsräumen mit den Maschinen Hand in Hand. Vom Roboter vollautomatisch und haargenau zugeschnitten, stellen die Mitarbeitenden dann die entstandenen Komponenten zu einzelnen Küchenmöbeln zusammen. Die zwei Zweiertteams der Montageabteilung liefern die fertigen Küchen schweizweit aus und montieren diese vor Ort. Die Ansprüche an eine

fertig eingerichtete Küche sind bei der Furrer Küchen AG hoch. In der Ausstellung in Schongau oder in der Bauarena Volketswil kann die hohe Qualität begutachtet werden. Neben den Küchen entstehen je nach Kundenwunsch auch Bäder, Schrankanlagen, Garderoben, Tische oder Sideboards. Aber auch für weitere spezielle Wünsche ist man immer bereit. Ob für die anspruchsvolle Materialwahl oder den verwinkelten Raum, eine passende Lösung wird bei den Schongauer Holzprofis immer gefunden. Über eine Kontaktaufnahme freut sich das gesamte Team.



Vollautomatischer Zuschnitt der Einzelteile durch den Roboter.





Märkte Unterkulm 2023

## Warenmarkt mit Märtstöbli

10. März  
12. Mai  
25. August  
27. Oktober



## Samstags-Markt

22. April  
10. Juni  
16. September  
11. November



# Riesen Services GmbH

Wir können Ihnen unser Sortiment jetzt besser präsentieren: Standardprodukte, viele davon mit Rabatten von 10 % bis 90 %, einige davon sogar gratis. Zudem Exoten wie gut gepflegte Büromöbel, Photovoltaik-Produkte, Stereoanlagen, Fotokameras usw. Schauen Sie bei uns am neuen Standort oder auf unserer Website vorbei.

**Hier finden Sie Produkte und Dienstleistungen, die es anderswo nicht gibt.**

**Riesen Services GmbH**  
NEU: Aarauerstrasse 19  
CH-5734 Reinach  
post@riesenservices.ch  
www.riesenservices.ch  
Tel. +41 (0)62 771 98 04

## Biobetrieb Knechtli & Sager

Jeden Freitagmorgen herrscht reges Treiben auf dem Biobetrieb Knechtli & Sager an der Dürrenäscherstrasse 13 in Leutwil. Denn das frische und knackige Gemüse ist bei den Besuchern heiss begehrt. Stammkunden kommen jeden Freitagmorgen vorbei, um direkt ab Hof einzukaufen.



Jeden Freitag Verkauf ab Hof, frisch vom Feld.



Frisch geerntete Karotten direkt aus dem Boden.

(dah) – Frischer und knackiger könnte das Gemüse vom Biobetrieb Knechtli & Sager mit Martin Knechtli und Martha Sager nicht sein. Gemüseliebhaber kommen jeden Freitagmorgen auf ihre Kosten und können das Bio-Gemüse direkt vor Ort frisch von den Feldern einkaufen. Auch an den Märkten in Aarau und Lenzburg ist das Knechtli & Sager-Team jeweils anzutreffen, seit diesem Jahr jedoch leider nicht mehr am Markt in Luzern. Dies hat einen einfachen Grund: Vor über sechs Jahren machten sich die beiden Gedanken über die Zukunft. Ihnen wurde bewusst, dass für eine nahtlose Ablösung Führungspersonal gesucht werden muss. Doch bedauerlicherweise konnte trotz intensiver Suche keine geeignete Person mit fachspezifischen Kenntnissen für die operative Führung gefunden werden. So musste nach fast 40 Jahren der Markt in Luzern aufgegeben werden. Auch andere Biobetriebe kämpfen zum Teil mit dem gleichen Problem und finden keine geeigneten Fachkräfte. Trotzdem spürt man die Lei-

denschaft für den Gemüseanbau bei den beiden und ihrem Team nach wie vor. Auf den rund vier Hektaren Fläche mit ca. 23 Aren Folienhäusern wachsen und gedeihen unzählige Gemüse- und Kräutersorten. Die besondere Stärke liegt dabei beim Salat, diesen verkaufen sie praktisch übers ganze Jahr aus eigenem Anbau. Einfach nur einen Knopf in der App drücken und alles läuft automatisch, funktioniert auf einem Hof natürlich nicht. Die harte Arbeit zeigt sich besonders beim aktuell warmen und trockenen Wetter, denn die Felder im Leutwiler Moos sind nicht direkt an die Wasserversorgung angebunden. So muss zum Bewässern das Wasser in Tanks Kubik für Kubik zugeführt werden. Auch das Unkraut verursacht viel Aufwand: Dieses wird von Hand gezupft, stellenweise jedoch auch maschinell. Den vier Angestellten und den weiteren Mitarbeitenden für die Märkte und den Hof-Verkauf wird es also so schnell nicht langweilig. Sie freuen sich weiterhin über die grosse Nachfrage nach ihren Bioprodukten.



**R. STEINER AG**  
Kundenmaurer, Gipser, Plattenleger und Holzbauer

Gontenschwilerstrasse 3 | 5727 Oberkulm  
Telefon 062 776 32 37 | Telefax 062 776 39 31  
info@r-steiner-oberkulm.ch | www.r-steiner-oberkulm.ch



**Wasser & Wärme GmbH**  
Sanitär  
Heizungen

5728 Gontenschwil | 062 726 08 00 | wasserwaerme.ch  
Schwarzenberg 307  
5728 Gontenschwil

Telefon 062 726 08 00  
www.wasserwaerme.ch

**Ihr zuverlässiger Partner für**  
Sanitär, Heizung, Lüftung  
Neubau, Umbau  
Heizungssanierungen

**Service**  
Boilerentkalkungen  
Enthärtungsanlagen  
Badsanierungen



**Kinderkrippe**   **Schülerhort**   **Mittagstisch**

**Ihre Kinder im Mittelpunkt** und dies bereits ab dem 2. Lebensmonat in der KITA zum Wohlfühlen.

Profitieren Sie von:

- Der familienergänzenden Kinderbetreuung
- Einkommensabhängigen Tarifen
- Mehrtages- und Geschwisterrabatt

Kontakt:  
Kindertagesstätte Pink Panther  
Alte Strasse 47  
5734 Reinach AG

Telefon +41 (0)62 771 47 77  
E-Mail info@pink-panther.ch  
Homepage www.pink-panther.ch

**Am Rein GmbH**  
Gebäude Reinigungen

Alzbachstrasse 17  
5734 Reinach  
Telefon 062 771 88 70  
Mobile 079 434 29 29  
www.amrein-reinigungen.ch  
info@amrein-reinigungen.ch

**Allgemeine Reinigungsarbeiten für:**

Neubauten, Umbauten,  
Umzugswohnungen/-häuser mit Abnahmegarantie

**Unterhaltsreinigungen und Hauswartungen für:**

Öffentliche Gebäude, Wohn- und Gewerbehäuser,  
Industrie und Gastronomie

**Wir empfehlen uns auch für:**

Haus- und Wohnungsräumungen

**Entrümpelungs-Hit**

**Packen Sie es an!**  
4 m<sup>3</sup> Sperrgutmulde randgefüllt  
Inklusive Transport, Entsorgung und MWST  
Region Wynental • Seetal • Aarau • Lenzburg • Muri  
Pauschalangebot CHF 360.– gegen Vorauszahlung  
**Rufen Sie uns an!**



**Zukunftsorientierte  
und nachhaltige  
Energielösungen**



**Wyna Energie AG**  
Winkelstrasse 50 • CH-5734 Reinach • T +41 62 835 00 35  
info@wyna-energie.ch • www.wyna-energie.ch

**wyna  
energie**



Sorgen neben vielen anderen Acts für gepflegten Rock, Hardrock und Metal: Firewind, Ronnie Romero und Dino Jelusick (v. l.).

## Rocknacht: Tennwil lässt es bereits zum 14. Mal krachen

Am 22. und 23. September 2023 steigt die bereits 14. Ausgabe der Rocknacht Tennwil am Hallwilersee. Die Liebhaber von Rock, Hardrock und Metal dürfen dieses kleine aber feine Festival auf keinen Fall verpassen, ganz nach dem Motto «von Fans für Fans». Das Line-up ist gespickt mit nationalen und internationalen Rock-Acts der Extraklasse.

(Eing.) – Der Startschuss zur diesjährigen Rocknacht Tennwil erfolgt am Freitag, 22. September 2023. Welcher Band die Ehre zusteht, die Rocknacht zu eröffnen, wird per Bewerbungsverfahren zusammen mit «Souls of Rock Foundation» ermittelt. Man darf gespannt sein, wer das Rennen macht! Mit GRAYWOLF folgt eine Band, welche soeben ihr erstes Album auf den Markt gebracht hat. Eine fünfköpfige Truppe aus der Schweiz, allesamt Rock'n'Roll-Veteranen, welche zusammengekommen sind, um etwas Neues und Aufregendes zu erschaffen. Als Nächstes stehen KING ZEBRA auf der Bühne. Wer von sich behaupten kann, Vorband von Lynyrd Skynyrd, Uriah Heep oder Rose Tattoo gewesen zu sein oder an Shows wie Rock the Ring oder Rock of Ages teilgenommen zu haben, hat vieles richtig gemacht. King Zebra, das ist klassischer 80er-Jahre-Rock mit wehenden, langen Haaren. Zum Abschluss des ersten Tages gastieren FIREWIND auf dem Wasen in Tennwil. Die griechischen Power Metaller feierten 2022 ihr 20-jähriges Bühnenjubiläum. Die Band um den brillianten und aussergewöhnlichen «Guitar Wizard» GUS G. steht

für einen grossartigen Mix aus Hardrock und Power Metal. Der zweite Festivaltag startet mit FIRE ROSE aus dem Baselbiet. Stampfende Songs, eingängige Refrains, druckvolle Saitenklänge und zweistimmige Gitarrenriffs bilden ein solides Fundament für eine geballte Ladung an Rockpower. Danach stehen STOP STOP auf der Bühne. Diese aus Spanien stammenden und jetzt in Grossbritannien lebenden «Drei Amigos» sorgen auf jeder Bühne für einen einzigartigen Kick-Ass-Rock. Weiter geht's mit JELUSICK aus Kroatien. Man kann Dino Jelusick, den kroatischen Musiker und Songwriter, getrost als Ausnahmesänger bezeichnen. Nicht umsonst hat er schon beim Trans-Siberian-Orchestra oder bei Animal Drive gesungen. Und seit Juli 2021 ist er der neue Sänger von keiner geringeren Band als WHITESNAKE! Den Abschluss macht RONNIE ROMERO mit seiner Band. Der gebürtige Chilene hat sein neues Cover-Album «Raised on Heavy Radio» sowie sein erstes Soloalbum mit Eigenkompositionen «Too many lies, too many masters» im Gepäck. Türöffnung am Freitag ist um 18 Uhr und am Samstag um 16 Uhr. Vorverkauf: www.ticketino.com





## Kinderchorprojekt in Gontenschwil mit 16 Kindern

Die CD wird auf der Gemeindekanzlei, am Dorffest sowie in diversen Geschäften erhältlich sein. Zudem wird der Chor am Dorffest auftreten.

Weitere Infos dazu finden Sie dann im Festprogramm. Der Erlös geht zu Gunsten der UNHCR-Flüchtlingshilfe.

**Sonnenberg**  
Wohnen im Alter

**OLDIE-BISTRO**

Feine Köstlichkeiten – erfrischende Getränke – tolle Atmosphäre

**Täglich feine und preiswerte  
Mittagsmenüs im Angebot**

Wir sind **365 Tage**, von **09.00 bis 19.00 Uhr**, für Sie da!

Pflegezentrum Sonnenberg | Neudorfstrasse 55 | 5734 Reinach | 062 765 08 08 | [www.pflege-sonnenberg.ch](http://www.pflege-sonnenberg.ch)

**Landi**  
landihallwilsersee.ch

**TopShop**

365 Tage offen

**Lusso Soft  
1.- / Stk.**

**Wir feiern  
die Schweiz**

**Am Samstag,  
5. August  
10 – 18 Uhr**

Mattenstrasse 10 | 5734 Reinach | 062 765 17 00 | Montag – Samstag 06 – 21 Uhr | Sonntag 07 – 21 Uhr

## Neues Programm der Volkshochschule Wynental

Der Vorstand der Volkshochschule Wynental hat auch dieses Jahr wieder ein breit gefächertes Programm auf die Beine gestellt. Ab September bis Ende Mai finden die altbekannten und neuen attraktiven Kurse statt. Anmeldeschluss ist jeweils zwei Wochen vor der Veranstaltung.



Vorstand der VHS Wynental v. l. n. r.: Ursi Matthias, Andrea Remund, Hans Käser, Corinne Gyger, Mirjam Müller und Bernhard Irrgang.

(dah) – Im Kanton Aargau gibt es nur noch zehn Volkshochschulen. Infolge von Nachwuchsmangel musste am 30. Juni 2022 die VHS Bad Zurzach schliessen. Ein Thema, das die VHS Wynental auch akut beschäftigt. Über einen Zuwachs von motivierten und interessierten Personen würde der Vorstand sich überaus freuen. Trotzdem konnte er mit Ursi Matthias und Hans Käser im CO-Präsidium, Bernhard Irrgang, Mirjam Müller, Andrea Remund und Corinne Gyger im Sekretariat dieses Jahr wieder ein ansprechendes Programm auf die Beine stellen. Darin finden sich altbewährte Kurse wie der Panflötenkurs für Anfänger und Fortgeschrittene, Werken mit Holz, schön Schreiben aus Freude – Kalligrafie, Feuerlaufen oder das Wurstseminar. Bereits im dritten Kurs kann man einen Abend lang in die Geheimnisse der orientalischen Küche eintauchen. Zusammen mit der bewährten Kursleiterin wird ein Menü aus Vorspeise, Hauptgang und Dessert gekocht und anschliessend genossen.

Vom orientalischen zum afrikanischen Angebot: Es wird eine Themenführung in der Masoala-Halle im Zoo Zürich angeboten. Einmal die Halle nach Zooschluss und bei Dämmerung oder Dunkelheit zu erkunden, wird bestimmt ein einzigartiges Erlebnis werden. Um sich in der grossen weiten Welt besser verständigen zu können, werden zwei neue Sprachkurse mit Italienisch und Englisch für Anfänger angeboten. Ab vier Teilnehmenden werden diese Sprachkurse durchgeführt. Mit Alaska schliesst sich die Reise um die Welt dann perfekt. Der Biologe David Bittner berichtet in seinem Vortrag «Unter Bären – eine spannende Live-Reportage» von seinen aussergewöhnlichen Erlebnissen, aber auch vom beeindruckenden Ökosystem der Wildnis Alaskas sowie seinem Leben mit den Bären. Seine Bilder und Filme gehören zu den aufregendsten und spektakulärsten Aufnahmen, die je von Begegnungen mit wilden Bären gemacht wurden. Wenn er nicht gerade unterwegs ist, lebt er mit seiner Familie im nahegelegenen Schlossrued. Sicherlich interessant, wenn man die Gelegenheit hat, eine solche Person kennenzulernen.

Diese genannten Kurse sind nur einen Bruchteil des sehr abwechslungsreichen und interessanten Programms. Auf der Homepage der Volkshochschule Wynental ([www.vhs-wynental.ch](http://www.vhs-wynental.ch)) finden sich alle Angebote der kommenden Saison. Der Vorstand freut sich über ein zahlreiches Besuchen der Kurse.





## Unser neuestes Projekt ist online:

Wir wünschen der **Kobal Gebäudetechnik AG** viel Erfolg mit dem neuen Auftritt und bedanken uns herzlich für den schönen Auftrag. [www.kobal.ch](http://www.kobal.ch)

Mediarts – Ihr regionaler Partner für Webdesign, Grafikdesign, Fotografie/Luftaufnahmen

Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte!

**MEDIARTS**

WEBDESIGN  
GRAFIK  
FOTO

Mediarts Webdesign & Grafik GmbH | Reto Fuchs | Webereistrasse 5 | 5727 Oberkulm  
079 432 74 23 | [info@mediarts.ch](mailto:info@mediarts.ch) | [www.mediarts.ch](http://www.mediarts.ch)



Von links: Daniel, Albert, Monika und Olivia Bertschi.



Olivia Bertschi: «Beim Sortieren der Wertstoffe ist Handarbeit gefragt.»

**LEUSIBAU** (T) UND  
RENOVIERT



Ihr Kundenmaurer

Ihr Sanitär

**Badsanierungen** alles aus einer Hand

**SILVAN LEUENBERGER**

Einschlagstrasse 7  
5727 Oberkulm

Tel. 076 423 08 82

[info@leusibau.ch](mailto:info@leusibau.ch)  
[www.leusibau.ch](http://www.leusibau.ch)

- Heizungsarbeiten
- Boilerentkalkungen
- Entkalkungsanlagen

# Das Auge kocht mit.

**FURRER KÜCHEN AG**

Rüedikerstrasse 5  
6288 Schongau

T 041 919 70 10

[info@furrer-kuechen.ch](mailto:info@furrer-kuechen.ch)  
[www.furrer-kuechen.ch](http://www.furrer-kuechen.ch)

**FURRER**  
EINMALIGE KÜCHEN



**DAMEN UND HERREN**

Mitteldorfstrasse 35 | 5722 Gränichen  
Telefon 062 842 71 36 | [www.coiffeur-punkt.ch](http://www.coiffeur-punkt.ch)

**coiffeur**  
PUNKT

## 60 Jahre Bertschi Mulden + Container Transporte AG

Die Leimbacher Familie Bertschi ist seit 60 Jahren ein Begriff im Entsorgungsbereich. Die 50 Mitarbeitenden stehen mit Rat und Tat zur Seite, wenn es um das schnelle, unkomplizierte, kostengünstige und fachgerechte Recycling geht. Aus aktuellem Anlass kann eine 4 m<sup>3</sup>-Standardmulde zum Festpreis von 360 Franken bestellt werden, deren Inhalt von den Entsorgungspis im Reinacher Moos dann dem Recycling zugeführt wird. Das Unternehmen empfiehlt sich für Hausräumungen, Demontagen und den Altmetalleinkauf.

(pte) – Über 1000 Mulden und Container sowie mobile Presscontainer stehen der Bertschi Mulden + Container Transporte AG zur Verfügung. Mit 14 Lastwagen steht das Unternehmen tagtäglich für seine Kunden im Einsatz, um Entsorgungsmaterial abzuholen. Nach der Verarbeitung im regionalen Recyclinghof in Reinach werden die sortenrein getrennten Abfälle oder Wertstoffe zu in- und ausländischen Verarbeitungsbetrieben transportiert. Die Wurzeln des Unternehmens gehen auf das Jahr 1963 zurück, als Richard Bertschi, genannt «Chläfu», mit einem Fahrzeug Alteisen zusammenführte. Mit der Übernahme im Jahr 1980 durch den heutigen Patron Albert Bertschi hat das Unternehmen erst richtig Fahrt aufgenommen. Zusammen mit seiner Frau Monika wurde der Betrieb laufend ausgebaut und das Dienstleistungsangebot erweitert. Seit mittlerweile rund 20 Jahren ist die 3. Generation tatkräftig mit dabei. Sohn Daniel führt als gelernter Recyclist den operativen Betrieb. Ebenso

die Töchter Sabine, Karin und Olivia, die sich hauptsächlich um die vier Standorte der Recycling-Paradiese und um die kaufmännischen Belange kümmern. Die Eröffnung des Recycling-Paradieses in Reinach im Jahr 2010 war ein grosser Meilenstein für die Firma. «Aus dem Umstand, dass immer mehr Leute ihre Sachen zum Entsorgen selber vorbeibrachten, haben wir die schweizweit erste Sammelstelle im Hallenkonzept eröffnet», blickt Olivia Bertschi zurück. «Unsere Mitarbeitenden sind auch unsere Freunde», erklären die Bertschis unisono und das täglich offerierte gemeinsame Znüni ist nur ein ganz kleiner Teil dieser gelebten Kultur. Recyclisten und Lernende im kaufmännischen Bereich werden laufend ausgebildet. Aktuell gibt es zum 60. Firmenjubiläum die 4 m<sup>3</sup>-Standardmulde für den Festpreis von 360 Franken, inklusive Transport und Mehrwertsteuer. Packen Sie es an, wieder mal im grossen Stil zu «entrümpeln» und Platz zu schaffen. [www.bertschimulden.ch](http://www.bertschimulden.ch)



**Das Strandbad für alle**

Das Arbeiterstrandbad Tennwil wurde 1935 gegründet, um der «Arbeiter-schaft» den Zugang zum Hallwilersee für alle Zeiten zu sichern.

**Wir bieten**

- ein professionelles Selbstbedienungs-Restaurant
- eine grosse Liegewiese mit vielen Bäumen und ein Sonnendeck aus Holz
- einen Kinderspielplatz mit Klettergerüst und Wasserspiel
- Sprungturm und ein Floss
- eine gepflegte Grillstelle mit Tischen und Feuerholz
- zwei Tischtennis-Tische und ein Volleyball-Feld auf der Spielwiese
- Pedalo-, Boots- und Stand Up Paddle-Vermietung
- Campingplatz und ein Gruppenhaus für Lager jeglicher Art

Beachten Sie unser Sommerprogramm, z.B. die Lesung mit Wolfgang Bortlik am Do, 10.8. um 21.00 Uhr auf dem Sonnendeck.

[www.tennwil.ch](http://www.tennwil.ch) | [strandbad@tennwil.ch](mailto:strandbad@tennwil.ch) | 056 667 14 34



- Zimmerarbeiten
- Bedachungen, Dachfenster
- Allgemeine Schreinerarbeiten
- Spenglerarbeiten
- Holz-Elementbau
- Um- und Neubauten
- Dachgeschossausbauten
- Parkettböden
- Dachsanierungen
- Fassadenverkleidungen
- Flachdachabdichtungen
- Photovoltaik

**5725 Leutwil • Tel. 062 777 10 87**  
[www.gloor-baumann.ch](http://www.gloor-baumann.ch)



**01. / 02. SEP 2023**

**MZH ZETTWIL**

**Freitag 20:00 UHR**

**DJ GUX | FRÖCK3R**

FLAVIO SKINEX | CARLO DYNATA | NSINO  
Bravo Hits Arena mit DJ REVE  
Gaudistube mit Viva!People

**Samstag 20:00 UHR**

**LORIS GIMINO | PASSIK**

ANALYZE | TRONIX | DOUBLENINE  
Bravo Hits Arena mit DJ GRD  
Gaudistube mit DIE LAUSUBUBA

**WEITERE INFOS: AFTER-SUN.CH**

**WUcinec HAUSLECHNIK AG**  
Die Erfahrung – seit 1972

**PAMO ARNOLD'S DAILY**  
GEMÜSE AG  
Gerüstbau, Stahlbau & Aluminium

**USA & SWITZ**  
EVENT-SERVICE  
[www.light-service.ch](http://www.light-service.ch)

## Kunst in der Schürmatt

Vom 15. August bis 15. Dezember 2023 präsentiert Irma Schoch-Juon aus Adligenswil ihre farbenfrohen Werke unter dem Motto «Mit meinen Farben». Die Ausstellungen der Stiftung Schürmatt bieten Künstlerinnen und Künstlern aus der Umgebung eine Plattform, ihre Werke der Öffentlichkeit zu präsentieren.



ble aus Adligenswil. Die Vernissage ist öffentlich, eine Voranmeldung ist nicht nötig.

### Erfüllung eines Lebenstraums

Im Alter von 65 Jahren erfüllte sich die vierfache Mutter einen langersehnten Wunsch: Sie schloss 2014 ein fünfjähriges Studium zur Kunstmalerin am Kunstseminar R. + Ch. Kutra-Hauri in Luzern erfolgreich ab. Mit diversen Weiterbildungen holte sie sich das Rüstzeug mit Schwerpunkt «Portrait», um fortan als Künstlerin tätig zu sein. Farben und Formen, dem Geheimnis näherkommen, die Ausdruckskraft eines Portraits suchen – all das fasziniert die ehemalige Kindergärtnerin und lässt sie zum Pinsel greifen. Ihre bevorzugten Maltechniken sind Öl und Pastell.

Die Künstlerin Irma Schoch-Juon und die Stiftung Schürmatt freuen sich auf Ihren Besuch.

Die Ausstellungen der Stiftung Schürmatt bieten Künstlerinnen und Künstlern aus der Umgebung eine Plattform, ihre Werke einem neuen Publikum zu präsentieren. Dauer der Ausstellung: vom 15. August bis 15. Dezember 2023. Öffnungszeiten: Montag bis Freitag (8.00 bis 12.00 Uhr sowie 13.30 bis 17.00; freitags bis 16.30 Uhr). Voranmeldung nicht nötig; die Führung ist beschildert, Start Haus 1. Führungen durch die Künstlerin sind nach Absprache möglich.

(Eing.) – Das weitläufige Areal der Stiftung Schürmatt und die verschiedenen Räumlichkeiten sind ideal, um Kunst ins richtige Licht zu rücken. Die Bilder, oft von Künstlerinnen und Künstlern aus der Region gestaltet, werden im lichtdurchfluteten Eingangsbereich von Haus 1 und in den Häusern 14 und 15 anschaulich präsentiert. Werktags haben Interessierte die Möglichkeit, die Ausstellung ohne Voranmeldung zu besuchen. Der Durchgang ist frei begehbare und gut beschildert.

### Vernissage am 15. August 2023

Unter dem Motto «Mit meinen Farben» eröffnet Irma Schoch-Juon die viermonatige Kunstausstellung mit einer Vernissage im Haus 1 der Stiftung Schürmatt. Das Präsentieren der einzelnen Werke wird umrahmt mit einer musikalischen Einlage von der «Adliger Husmusig», ein Streicherensem-





**BEI JEDER ONLINE ODER APP BESTELLUNG  
5% RABATT**

Neu auch wieder am Sonntag geöffnet 7 Tage offen

**ÖFFNUNGSZEITEN**  
Mo. – Sa. 11.00 – 13.30 Uhr  
17.00 – 22.00 Uhr  
So. 17.00 – 22.00 Uhr

**LIEFERZEITEN:**  
Mo. – So. 17.00 – 22.00 Uhr

PIZZA & PASTA  
KEBABSPEZIALITÄTEN

7 Tage die Woche  
Hauslieferdienst

Dorfstrasse 1302 062 559 10 20  
5728 Gontenschwil WWW.GONTENSCHWILER-ECK.CH





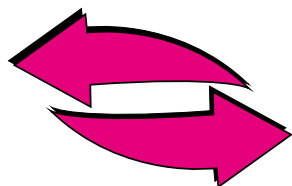
Ernst Meier und Simone Gysi: Die Zahnräder der «Jugendchormaschine» drehen sich weiter.

## Bahnhoftaxi Reinach

vormals I. Schmid | D. Dovoda  
062 772 00 00 | 079 330 70 50

Mo. – Do.: 07.00 – 02.00 Uhr  
Fr.: 07.00 – So. 05.00 Uhr durchgehend

Flughafen-Transfer | Kurierdienst



Wir sind gerne für  
Sie da und fahren Sie  
auch zum Flughafen.



Tag der offenen Tür  
19. August 2023 9 - 13 Uhr

MFH Seegarten in Seengen  
Brestenbergstrasse 13a+b

Erstvermietung der  
Mietwohnungen  
per 1. Dezember 2023



See- und Alpensicht, Erstbezug,  
komfortabler Ausbau,  
Rollstuhlgängig, leichte Kühlung,  
Echtholzparkett, Waschturm,  
naturnahe Gartenanlage,  
Eigentumsstandard



BR Immobilien AG  
061 285 14 00

[www.seegarten-seengen.ch](http://www.seegarten-seengen.ch)

## Neue Projektleitung beim Jugendchor Seetal

Ernst Meier übergibt die Projektleitung an Simone Gysi. Sie ist seit dem ersten Projekt im Jahr 2011 mit Herzblut für den Jugendchor Seetal tätig und hat das Projekt kreativ mitgeprägt. Ernst Meier: «Ich bin froh. Es ist nicht selbstverständlich, dass es weitergeht!»

(Eing.) – Er verabschiedete sich zwar von der Bühne, aber bleibe dem Jugendchor Seetal als Präsident des Fördervereins Jugendchor Seetal und als Sponsoringverantwortlicher im Hintergrund erhalten. Geschäftsstelle in Reinach: Die Organisation wird nun auf verschiedenen Schultern verteilt – auch einige Chormitglieder übernehmen diverse Aufgaben. Darüber freut sich Simone Gysi besonders: «Die Umstrukturierung und die Eröffnung der neuen Geschäftsstelle in Reinach nehmen viel Zeit in Anspruch, aber wir legen damit die Weichen für die Zukunft. Dieses wunderbare Projekt soll weiterhin für unsere Jugend zur Verfügung stehen.» Wer sich für den Fortbestand

des Jugendchors Seetal engagieren möchte, darf sich gerne bei Simone Gysi unter [projektleitung@jugendchor-seetal.ch](mailto:projektleitung@jugendchor-seetal.ch) melden. Infotag am 2. September 2023: Die Vorbereitungen für das Projekt 2024 laufen bereits. Am Samstag, 2. September 2023 organisieren einige Chormitglieder einen Infotag. Interessierte Jugendliche, aktive und ehemalige Chormitglieder haben die Gelegenheit Jugendchor-Luft zu schnuppern und sich auszutauschen. Auf dem Programm stehen auch diverse Workshops. Infos und Anmeldung für den Infotag (Anmeldeschluss: 10.8.2023) sowie das Projekt 2024 (Lagerwoche vom 6. bis 13. April 2024) unter [jugendchor-seetal.ch](http://jugendchor-seetal.ch).

# KOMPETENZ VON HIER

[www.k-v-h.ch](http://www.k-v-h.ch)

Huwa Waschmaschinen,  
Trockner und Geschirrspüler  
aus der Schweiz gehören  
zu Ihrer Familie.

**Huwa**  
seit 1911  
[www.huwa.ch](http://www.huwa.ch)



01/2023 dortheftli.ch

**kreativschub.ch**  
grafik- und werbetechnikatelier

[www.kreativschub.ch](http://www.kreativschub.ch)

**ihre  
gartenwelt**

[www.ihregartenwelt.ch](http://www.ihregartenwelt.ch)

**Carrosserie Spritzwerk**

**marcar**  
GmbH

5734 Reinach Tel. 062 771 14 14  
[www.marano.ch](http://www.marano.ch)

**CHS-modulhaus.ch!**

Wir bringen Ihr Zuhause!  
FIXFERTIG + BEZUGSBEREIT!

– Qualität

[www.chs-modulhaus.ch](http://www.chs-modulhaus.ch)

**NOTARIATSBÜRO  
RAPHAEL BENZ**

Wydenstrasse 1 062 765 77 77  
5734 Reinach AG notar-benz.ch

[www.notar-benz.ch](http://www.notar-benz.ch)

**Schröder AG**  
Architektur · Baumanagement

[schroeder-ag.ch](http://schroeder-ag.ch) · Schorenstrasse 6 · 5734 Reinach

[www.schroeder-ag.ch](http://www.schroeder-ag.ch)

**SUTER**  
Heizung · Sanitär · Wärmepumpen

**DER HAUSTECHNIK-PROFI FÜR ALLE FÄLLE**

**André Suter GmbH** 062 772 42 62 [www.a-suter.ch](http://www.a-suter.ch)  
info@a-suter.ch

**wirz**

malergeschäft seit 1946  
Maler Wirz Pricard GmbH

Russrainstrasse 28  
5737 Menziken  
062 771 46 09

[www.malerwirz.ch](http://www.malerwirz.ch)